

ЦАРЬСТВО :

АРЬ ДЕДЪ ЙГРЕТЬ СЫГУСЛЕ НЕС.
ЦАРИЦА МИХОЛЬ СИДЛ И ПОГОРА



ИМЕНИ
Перъ
Фръ
зыкъ
илю

БТОРЫЙ КНИГИ ЦАРЬСТВО ПОЧИНЯТЬ
СЯ . ЗДПОЛНЕ ВЫЛОЖЕНЫ НЯРУСЬ
КИИ ЙЗЫКЪ . ДОКТОРОНЪ ФРЯНЪЦИ
СИНИНЫИ СЫНОНЪ СПОЛОЩЪКЪ .

ОБЛОЖНЕ ДОКТОРЯ ФРИД
ЧИСКА СКОРИНЫ СПОЛОЦЬКЯ
БЪКНИГИ ВТОРЫЙ ЦАРТВЪ

Книги Вторыи Цартвъ словуть ЩЕРЕИ
Второмъ чисть книгъ Самуилъ прѣка. Пи
саны же суть посмерти Самуилоеъ япи
саль є Царь Давидъ. Но дѣлъ того зову
я ШЕРЕИ книги Самуилоы, понеже Самуилъ по
излѣ былъ тыхъ дечъ Царенъ Иацртво. То есть ба
блъ Царя первого, Оєгоже цартвѣ достаточне сипи
ано єсть еъпѣзыхъ книгахъ Цартвъ. Йдѣла
ромъ, Оєгоже цартвѣ пишется книга симъ. Напервѣи
о почалъ є Цартвовати въХевроне на дъ поколѣ
мъ Іудинимъ япотомъ въерусалиме на досемъ
илемъ. Йако киботъ єли скрипю забѣта гдѣ на
се едомъ свой. Теже Їженахъ и ѡсынехъ єго,
и тѣахъ съфилистыми маны и съйными иноплатѣ
ники, и ѡсыномъ своимъ явломомъ. Йоссе
и делехъ Давидовихъ, Йако Цартвовалъ є
семъ Ізраилемъ, даже достарости своєи ~
Конѣць предсловию ~



И осиняется вторая часть книги
сѧмий пророкъ • РЕКОМІЯ ѿЕВРЕЙ •
ПОРѢСКИИ же называтся • ВТОРЫЙ кни-
ги ЦАРСТВО • ЙИИОТЪ ВСОБЕ ГДЯБЪ КА:

ГДЯБЯ

О битий мужъ того ѿнже возвести Дасыда
смерть Садлову • Оплаканий Дасыдове посадле
й поениде сыну его, и посехъ сынехъ Израилевыхъ



быть снегда бояръ есть Царь Садлъ
Дасыдъ же со время поразивши яма
лехитинъ пребываши вограде Сицилии
два дни • Вътретинъ пакъ день прииде
мужъ зводка Садлова, растерзанный

Пара.
поме:

КНИГИ ВТОРЫЙ

ЦЕ РИЗЫ СЕОМ, ИПОСЫПЛЕНЫ ПРАХОМ ГЛАУ СЕЮ. НЕ
ГДА ЕНИДЕ КЪДАСЫДУ, ПАДЕ НАЛИЧЕ СВОЕ КЛАМЮЧ
СЛ ЕМУ. ИРЕЧЕ КНЕМУ ДЕДЪ ШКОЛЪ ИДЕШИ. ОН
ЖЕ РЕЧЕ ЗВОЙСКА ІЗРАИЛЬСКАГО УБЕЖАЛЬ ЕСТЬ. ТО
ПАКИ РЕЧЕ КНЕМУ ДАСЫДЪ ЙАКОСМ СТАЛО ТАМЪ СПОВЪ
ГАММИ. ОНЖЕ ШВЕЩА ИРЕЧЕ, ПОБЕЖАША ЛЮДИ ІЗРАИ
ЛЕСЫ ЗКОЮ, ИМНОЗИ ЗНИХЪ ПАДОША ИБМОРОША. Но ИБА
ДЛЬ ИЕНАДА СЫНЪ ЕГО УБИТЫ СӨТЬ. ИРЕЧЕ ДЕДЪ
КЪЧЕЛОВЕКУ ТОМУ. ОНЖЕ ПОВЕДАЛЪ ЕМУ ИСИНУ СИЮ КА
КО ЕСИ ТОЕ ИЖЕ УБИТЬ ЕСТЬ САДЛЬ ИЕНАДА СЫНЪ ЕГО
ШВЕЩА КНЕМУ. ОТРОКЪ ТОН УТЕКЛЮЧИ ИПРИЙДОХЪ НАГО
РУ ЁЛЬВОЕ, ИСТЬ САДЛЬ НАЛЛЖАШЕ НАОРУЖИИ СВОЕМ
ВОЗЫЖЕ ИЕЗДЦИ ПРИБЛИЖАХУСМ КНЕМУ, ИОЗРЕШИСЛ
ЗАСОБОЮ УБИДЕЛЬМА ИВОЗСЛАМ, ЕМУЖЕ РЕКОХЪ СЪ
ЯЗЪ. ИГЛА КОМНЕ КТО ЕСИ ТЫ, ШВЕЩАХЪ КНЕМУ ЯЗ
ЕСТЬ МУЖЪ ЯНЛЛЕХИТЛАНН. ТОГДАМИ РЕЧЕ ПРИСТУ
ПИ КОМНЕ ИДОБИМ, ПОНЕЖЕ СКОРБИ ОЦЕРЖАЛТМА ИЕ
ЩЕ ЕСЛ ДУША МОЛ ВОМНЕ ЕСТЬ, ИИ СТОМ НАДНИМЪ ДОБИ
ЕГО. БИДЕХЪБО ЙАКО НЕБУДЕТЬ ЖИЕ ТАКО ВЕЛМИ ЗРАНЕ
СЫН. ИВЗЛХЪ ВЕНЕЦЬ ЦАРСКИЙ ИЖЕ БѢ НАГЛАВЕ ЕГО. И
ЗАПОМУ СЪЯМЕНИ ЕГО, ИПРИНЕСОХЪ ЕСТОБЕ ГДИНУ МО
ЧИЖЕ ГІ ЕМУ. ВЗЛВЪЖЕ ДАСЫДЪ РИЗЫ СВОМ РАЗДРА ЕСТЬ НА

ЦАРЬСТВО

35

Сокѣ. Йеси мѫжи иже бѣша снимъ, и плакашесѧ
 и рѣдашасѧ и постишесѧ довечера, и плакути Саула
 и Енафы сына єго, и людемъ глыни и дому Ізрайле
 сѧ, ико побиены быша Орфажиємъ. Рече же Да
 выдъ ко отроку возеистившему єму ногину сию ѿ
 куду єси ты. Онъ же ѿвѣща кнemu ирече сынъ че
 ловѣка ямлехитлана пришелца єсмъ язъ. Ире
 че кнemu Да выдъ, како небоѧлъ єси възденгнуты
 руки своею и ѹбити помазанника божия. Тогда по
 звалъ Да выдъ єдинаго ѿслугъ свойхъ ирече єму
 приступи кнemu и ѹбий, и ѹби єго и ѹмре. Ире
 че Да выдъ Кровь твоя да будеть нагледъ твою,
 ѿстабо твомъ побѣдили суть на тя глаголюще язъ
 ѹбихъ помазанника глына. И плакалъ є Да бытй и
 выдъ Саула и Енафы сына єго. И повелѣлъ сыномъ Иакову
 юдинымъ учитисѧ стрельбѣ, ико же писано єсть
 в окнигахъ справедливыхъ. Ирече Да выдъ Зна
 менанъ Ізрайлю и погледи нагоры, ико славенъ твой
 исильнии ранены суть и побиты нагорахъ. И како па
 доша крепци въбоя. Неповѣдимите сего въѣде
 и нинпутехъ яскalonски, да не возрадуются ото
 дщери филистымъскимъ и да не возбеселятъ тому

КНИГИ ВТОРЫЙ

дочки не обрезаныхъ • Горы єльво є янирова ѹни
дождь да не сходить павасъ , и да не будуть пасасъ
полж первыхъ плодовъ • Понеже тѣ пали суть чи
тоеъ силныхъ • Читъ Садлоеъ якобы не былъ по

Еремій **и** мазанъ єльомъ , поискиренъ є шкроенъ бытыхъ
и штуку силныхъ • Стрела єнафова никогда не воз
вратилася воспать , иначъ Садлоеъ никакоже не
есть дармо изслеченъ • Садль юнафа милье икра
сни еживоте свое мъ • И присмерти несуть разделены
были суть скорейшинъ нежели ѿри , исильнейшинъ
нежели льсы • Дщери Ізраилевы плачте Садла
онъ бого обличаше ел соризы чревесые , ичиниша на
васъ пиры , и давалъ запоны златый наօкашени є ба
ше • Яко падоша сильнии сюонъ , єнафа нагорахъ тво
ихъ быти есть • Жальми тебе брате монъ єнафо
Хороший вельми юмидыи паче всехъ женъ • Яко ма
тка любить сына своего единаго , тако и я возлю
бихъ тебе • Яко поражени суть силнии недатныи ,
и погибес збором ихъ къбою приврелемъ :

ГЛАВЯ є

Кяко помазали людие юдины Длсыда нацар
ство въхеронѣ • Опосольствѣ его кмужемъ єнис

ЦАРСТВО

Зи

Галлайдъскимъ, иже похоронили суть тело Саблово
Опобойщи иже въ межи йсениромъ соеводою Саб-
ловымъ, иже йсавомъ соеводою Дасыдовымъ

Осемъ въспроси Дасыдъ гдѣ глагола
Имлюй нинѣ ити въедино место ѿградъ
Йудиныхъ, Йрече кнemu гдѣ иди. Рече
паки Дасыдъ, въкоже градъ имамъ ити
Шеяша ему гдѣ въХевронъ. Тогда иде Дасыдъ
вземлю Йудину, и обе же иго снимъ яХинома ^{Ез}
ральтанины, и яснгиль жена Навалева Каръмель-
ского, и мужи иже были снимъ. Единаго каждого
здомомъ своимъ веде Дасыдъ ^ссобою. Ижила по
местехъ ѿколо Хеврона. Вто пакъ время прий-
доша мужи Йудины Къдасыду, и помазали иго на ^{Порад}
Цртво, ябы Цртвовалъ надъ домомъ Йудинимъ.

И возвестиша Дасыдови, иже мужи йенсь Га-
лладстин, погребоша Сабла. Тогда послалъ Да-
сыдъ послы къмужемъ йенсь Галладскимъ гдѣ
благославени вы ѿгда, яко ѹчинили есте милосердие
на господино своимъ, иже похоронили есте Сабла:
Нынѣ же дасьдальство самъ гдѣ богъ помилостърило

Книги вторый

И попрале сяшени • Иже теже щадамъ вамъ добродети
лию своею,proto иже учинили есте речь сию • Да
укреплится руце ваше и будьте сыновъ силы • Ико
оуре господинъ вашъ Садъль, съ колено йудино
помазаломъ себѣ въцаря место • Яснеръ же
сынъ Нировъ старейший воевода войска садълова •
Бзлъ єзвозе да сына садълова, и ездаше снимъ
поместехъ • И поставилъ его Царемъ надъ Гали
адомъ, и надъ єсупы, и надъ єзраелемъ, и надъ єфра
имомъ, и надъベンъминомъ, и надъесими людми
їзрайлевыми • Былъ же есть єзвозе сынъ са
дълосъ въчетыре десяти лѣтъ енгда начатъ Царь
ствовати надъ йзрайлемъ • Иде лѣте Цартвоялъ
Дасыдъ же тако Цартвоялъ е надъ самимъ
домомъ йудинимъ • Ибыло число дненъ сиже прѣ
бываше Дасыдъ Цартвугъ въхеронъ, надомомъ
йудинимъ седьмъ лѣтъ ишестъ месецей • Тогда изъ
иде яснеръ съ отроки єзвозеосыни сына садъло
са на бойни и положилъ въгавонъ • Йа въ теже
сы саденинъ съ отроки дасыдосыми вышолъ е
и положилъ противу имъ брынци въгавонъ •
И вънда тако изѣхашеся противъ себѣ, единий съди

ЦАРЬСТВО

34

но́е СТРАНЫ РЫБНИЦИ, ЯДРУЗИН ЗДРУГОЕ. Рече Яве
р Кы́о́леси, Нехан со́бою странъ изы́дуть О́
роци иби́ются предна́ми. Ише́ща Іо́лв дайзы́дуть
Тогда высту́пили суть дваде́сеть муже́н ю́люди
бесы́мновых ю́странны. Езвозе́довы сына Са́лова
И́два на́десеть такожь мужъ ю́странны Дле́зловы:
И́единий каждыи на́ль заглагу́ товариша своёго про
ходе́ его мечем. И́тако еси скупе перебилисѧ суть
ровный ровного. И́прозвано ёстъ ме́сто то поле си́л
ных въгава́оне. И́наста бо́н досыть си́лныи стон
день. И́побе́жи я́венеръ иму́жи Израи́лесы предъ
мужми Де́зловыми. И́были тó три сыны Са́л
евини Іо́лв я́сенин я́зла́л, я́зла́лже бѣ ве́лми ско
рии еве́гу я́ко се́рна лесна, и́гонил я́зла́ль я́сене
ра и́не́бклониша сѧ нина́лево нина́право, я́бы пръстя́
гонити я́сенера. Тогда о́зреши́ся я́венер рече тыли
еси я́зла́ль. И́ше́ща ёму́ и́ ёсмъ. Рече ёму́ я́се
нер беклониша направо и́ли на́лево и́ими неко́его ю́рока
и́воми собѣ си́его користь, и́нехотел я́зла́л послуша
ти того. Тогда паки рече я́сенер я́зла́лю и́ди проч
и́негонима, да не потру́та на́земли принуденъ сынъ:
И́несозмогу потомъ созре́ти на Іо́лва брата тво́его

ЖИГИ ВТОРЫЙ

Ионъ не хотелъ послать его ногналъ єще занімъ
Тогда обратишилъ яснеръ, и дарилъ его копь.
Уладенъ и прободе и въмре на томже месте. Всепи
войско єже шло мимо то место на немъ же ѿбитыи
Ниже къ лежалъ язель, поставленоша. И ольже ясни
саны, гонили суть яснера даже дозаходу солнца:
И прийдоша яже къ зъгорку воды ведени, яже є
противу долины и путь пустыни въгавлоне. И собра
шеся сыносе вѣнѣминои къ яснеру воеводе свое
му и сташи въединомъ полку нагорѣ. И возпи ясне
неръ на ольга, сдали даже доповитиа есехъ на съ
власте оружиямъ своимъ яко непреставаєте гонити на
небестели того иже сельми шкодливи є збѣтнай
смелость. Доколъ не речеши людемъ твоимъ ябы
престали гонити и ѿбийти братинъ своей. Рече же
ольжъ живъ є гдѣ бы ми си былъ рѣкъ то рано пре
стали были люди мои гонити въсѧ. И затрублъ
есть ольжъ сътреу, и сташи люди и негони
шактому людямъ израйлеиыхъ и небишеся сними.
Яснеръ же слюдми скойми идѣ есю тую пощъ по
полѣхъ и ольжскій, и переплыши ордыниши по
среди вѣхерона и прийдоща въместа сою. Ольжъ

ЦАРЬСТВО

о

и ся наератися Опустивши гонити йеенера, И собра
и.свом, И не до чолом мужоеь Дасыдосыхъ бе^з
дного деащети кромъ йзла. И бжи пакъ Дасы-
досы побили суть мажи венаминовыхъ иже были
съ яенеромъ триста и шестьдесят изомроша тин:
И взаша тело йзлеско и погребоша е огорбъ щца его
оевъдлиоме. И даху целую кощь йолье имужи
иже бѣша сним, И на сантани приидоша въхевронъ.

ГЛАВЯ

Сыноеь дѣдосы на роженіи въхевроне воспо-
минаютися. И яко яенеръ разгневался на съвозда
и обралися къ дасыду, йолье листиве проколъ
его мстя брата своего. И дѣдъ пласался понемъ.



была есть братья задолгый часъ межи до-
момъ Садловымъ и домомъ Дасыдосымъ
Дасыдосы же и да лише когре иссягда крепъ
алишеся, Садловъ же домъ и да лише низъ ^{Парл}
день ѿднъ. И зродиша дасыду сыноеь поме: г:
шесть въхевронъ. И былъ есть сынъ перворождѣ-
нныи Дасыдосъ именемъ Яммонъ ѿхиномы йзъ
райльтинны. Понемъ же Хеладъ ѿигай

КНИГИ ВТОРЫЙ

ны Наваим Кафме́йского • Третий сынъ былъ йе́с
солонъ Шемахи дщери Толомим Царя Єсураска
Четвертыи былъ Ядомим сынъ йегифы • Пятый
Софиясъ сынъ йевиталинъ • Шестыи Єстринъ ѿ
Ельги жены Давыдовы • Синъ сыновъ Давыдови
Зродиша съграде Хевроне • Того пакъ часъ
енгда былъ есть бояр межи домомъ Давыдовымъ
и домомъ Балловымъ • йеснеръ сынъ Нироевъ справо
сталъ есть людѣи Балловыхъ • Йбыла ѿ Осады
Меншица именемъ Ресфа дщера йХай'оевъ, сноюже
пребываше йеснеръ • Тогда рече Єзевозадъ Къ ѹе
нерови, Пачто пребываши Съменшицею ѿца моего
Онже разгневался есть вельми Наїзевозадъ ала
словъ тыхъ ирече, Ёсли и єсмъ песья глава про
тиву коленикъ Юдину днесъ • йэ зъ ѹчини и милостѣръ
дие наддомомъ Балловымъ ѿца твоего, Й надд братиєю
твою и надъ ближними твойми • Й недахъ тебе еру
че Давыдовы • Ты же пакъ зналъ сину намъ йбы
каральма днесъ Ожену • Был даучить гдѣ йеснеро
ви исил да приложить ему, Ёсть ли же неуделю та
ко, икоже слюбилъ ѿ гдѣ Давыдови тако и ѹчиню
снегъ • Да прѣнесется Цартъ ѿ шдому Баллова

ЦАРЬСТВО

оа

Сетиа престолъ Давыдовъ надъ Израйлемъ
юдою ѿдана даже йдосирианъ. Й неможа
ещати єму ничто же ико воясъ є его. Й по
Явнеръ послы Къдаудъ въхеронъ, онемъ
глюще, нетвойли єсть земля прето ѹчини сомню
приязнь ибужеть рука моя стобою, и приврашу все
го Израйла кто бы. Шешилже єму Давыдъ ради
и ѹчиню стобою приязнь, но единое речи жадаю ѿтъ
и не счадиши лица моего неприведешими пер
и Иихоли дреи Сабловы, итало снею пришедъ
бзришимъ. Тогда послалъ Давыдъ послы
ко зеозееви сыну Саблову гла, сорьними же ну
мою Иихолю ѿже въхъ собѣ слюбилъ стога обрезъ
косъ филистымъски. Й послалъ єсть зеозе
по Иихолю, иезулъ ю мужъ ея фальтиеви сынъ
Лайсеву. Й шолъ єсть занею мужъ єя плача даже
дослабима. Й рече кнemu явнеръ, иди и настра
тилъ домовъ, и наератилъ є. Й почалъ моя
внти явнеръ къ старейшинамъ Израйлевымъ гла,
счера ипредъ срещаниемъ днемъ, искакте Давыда
и бы Царговал надвами. Протожъ съ нынѣ ѹчини
те то, понѣже гдъ моленілъ єсть Къдаудови гла

Цр

и

КНИГИ ВТОРЫЙ

Рукою раба моего Давида, изблюю людем
Ізраїлѧ ѿрѹкѹ филистымскѹ ишесехъ ег
ихъ • Молеиль єсть теже йеванеръ сиже слово
коленѹ вениаминовѹ • Ийде йбы глагола ото С
Давидомъ въХевронѣ, иповѣдиа ему еси слова
єже любилисѧ всемѹ Ізраїлю ивсемѹ поколѣнѹ ве
ниаминовѹ • Ненѣгда пришолъ єсть йеванеръ
съдецасти мужми Къдасыадъ въХевронѣ, ѹчинилъ
єсть Давидъ наинъ пиръ • Ирече йеванеръ тада
сыну, естану ипойдѹ исьѣтѹ кто бы гданиу мое
му Царю всего Ізраїлѧ • И ѹчинилъ Стобою забѣтъ
ибудешъ Цартвоати всемъ икоже жадаєтъ душа
твой • Тогда Давидъ выслушашъ идѣши си
пустилъ его почтиве Ишьде смиромъ ѿнего •
И скоро потомъ пришли суть слѹзи Давидовы И
Іоавъ поразиши користосники звѣликою користию
сельми • Йеванеръ пакъ еже небылъ єсть Съдасы
домъ въХевронѣ, ико ѿпустилъ быль его ѿсѧ
смиромъ ийде спутъ свой • И іоавъ же имѹжи его
пришли были потомъ • Тогда возестиша Іоавоси
иже быль є йеванеръ сынъ Нирохъ ѹчаръ Давида
иопустилъ его ѿсѧ ишьде смиромъ • Ненийде Іоавъ

КъЦа
шель
знаеш
ходи
сходи
иже т
сыда
въсп
Отол
Хевро
динъ
пробо
кров
Дав
ИЦа
յев
Нага
есег
Ипр
ш
јеви
уби

ЦАРЬСТВО

оо

Къ Царю ирече, Что еси то сделалъ съ Ясения при
шелъ есть кто бы иты шпустилъ его смиромъ. Не
знаєши ты Ясения сына Нирова, иако для того при-
ходилъ есть кто бы ябы тебе подвѣлъ, ябы зведалъ
сходъ твой иисходъ твой, ябы поразумелъ еслъ
иже ты чиниши. И вышедши тогда Йоасъ Ола-
сыда послалъ скоро послы Поясения, иприеде его
въсплатъ шкладезл Сирска. Давыдъ же неведаше
отомъ. И бывши навратилъ есть Ясения въ г҃Цѣ въ
Хевронъ, седеся снимъ Йоасъ единъ самъ дъсре-
дины братъ, ябы моленилъ ту кнѣмъ лестнико. И
прободѣ и на томъ месте учрешилъ иуби на отомъщени
крови брата своего Язеля. Симъ егда слышашъ
Давыдъ яко суще было зле стало, Рече Читъ есмъ и Давыдъ
И Царство моё предъ гдемъ Богомъ сопѣки, шкроси вдѣлъ
Ясения сына Нирова. Но дасницетъ кровь симъ Замъ
Наглаву Йоасову ииавесь домъ ща его. Давудъ
всегда вроде Йоасовъ мужъ терпли точение семени
И проискаженныи, И подпираистъ посокомъ, И падлючин
шмечя, И требуючин хлеба. И тако Йоасъ и
Ясизай братъ его убили Ясения. Прото иже имъ
убилъ былъ Язель брата ихъ въгласоне въонъ.

КНИГИ ВТОРЫЙ

Тогда рече Дасыдъ Йолеу, и се мъ мужемъ иже
быша снимъ, расторгните ризы виша и облечите ся
совретица, и плачтеся первей нежели будеть погре-
бенъ Ясенеръ. Дасыдъ же самъ и даше замарами:
И бнегда погребоша Ясенера въ Хевронѣ созъденіже
царь Дасыдъ гласъ свой и плачаша надъ гробомъ
Ясенеровы мъ, и людие еси плакали суть понемъ.
Плачаже иридал царь Ясенера рече, не берлъ еси
тако Ясенере монъ икоже умираютъ не селыи, руце во-
твои не суть селаны и нозе твои не суть окованы,
но яко падаютъ предъ мужми льстивыми тако падъ
еши. И скуче плачашеся иридашеша еси людие въ
Дасыдомъ наднимъ. И негда на обратися все мно-
жество исти хлеба въ Дасыдомъ єщеже было дна
много добчера. И калася есть Дасыдъ гла сил
ми да очинить богъ исим да приложитъ надто, есть
лиже бкучшъ хлеба предъ заходомъ солнца или чого
иного. И слышаша все еси людие и полюбися имъ
все еже чинилъ. Царь предосеми ими. И позна-
ша еси людие изральевы стонъ день иже не бысть ѿ
Царя убийство Ясенерово сына Нирова. Тогда
рече Царь къ служамъ своимъ не сестели того яко

ЦАРЬСТВО :

о г :

властилии великий паде днесъ сюдахъ Израилевы
и зъже єще єсмъ роскошный имладо помазанный Царь
Сий же сынове Сарганины тлажи суть мнѣ . И да
воздастъ гдѣ Богъ чинащему злое подзломъ єго :

ГЛАВЯ 2 :

Кяко Рехлеъ Йованнъ забиши Езекия сына
Саблова , принесли сутъ главу єго Къалыду въхе
еронъ . Бидевже симъ дѣдъ поселилъ и самъ үбити :

Бедалъже єсть Езекия сынъ Сабловъ
яко оубиенъ бысть йевнеръ въХевронъ
Йолакнобъ и спустилъ руце свое , йеси
людие Израилевы засмутнили суть .

И бѣста тогда дса властелина надъ разбойниками
бъсыномъ Сабловымъ имѧ єдиному Йованну , и другу
гому Рехлеъ , сыною Реммоною беродитскаго : **ІСНАДЪ**
шпоколѣниемъ венѣминова . Понѣже Градъ беродъ
причтенъ єсть межи поколениѣ венѣминово . И бѣ
коша беродитане въ Гедимъ , ибыша тамъ прихо
ды даже дотого часу . Былъже є Енаде сынъ
Саблова сынъ хромый ногами , понѣже выплати лѣ
тей былъ єсть снегда привезка посыпъ звойска

КНИГИ ВТОРЫЙ

Ізрайлева побѣдаючи иже бытъ есть Садъль Йѣна
да. Иезавши и пестунъ его бѣжала снимъ, и егда
поспѣшила бытъ и спасла ему ногу и хромѣ отроча имже имѣ вѣ Иифиесе.

Тогда пришедъ сынове Реммонои бѣродитъ
скаго Рехабъ Йаваны, инидоша ополудни сдомъ
Езевозефъ онже это времѧ спаше наложи своеимъ:
иератнамъ дому его опаллючи пшеници огнища бы-
ла. Иеземъши поснопу пшеници вошли суть вохра-
мину тайне. Ипроисали и сдымна Рехабъ Йаваны
брать его. Бнегдако вошли были сдомъ и съ Езбо-
зедъ спаше наложи своеимъ вохрамине, онже ранивъ
ши забили суть и, иеземъши глауцъ его шли путемъ
попустыни есю нощь тую. Ипринесоша глауцъ Езъ-
возефову Къдасыду въхевронъ. Иреикоша Къд-
рю, съ глава Езевозефова сына Садлова срага тво-
его, онже искалъ есть безгления твоего. Идалъ
егдѣ богъ господинъ нашему Царю ѿмощеніе днес
Надъ Садломъ и надъ семенемъ его. Обеща-
же Дасыдъ Рехабу Йаваны брату его сыномъ Рем-
мои бѣродитскаго ирече, жисъ есть гдѣ онже
изорвалъ душу мою ѿ всего злого. Понеже того онъ

ЦАРЬСТВО :

оа :

Ми твою мовину поседилъ, иже оубитъ є Садъ
имнелъ ижбымист тымъ полюбилъ • язъ иныхъ
иубиихъ и вограде Сицелеху, єму же мусилъ єсми
дати даръ зановину • Иногоимъ болѣе тута ны
не, иже людие злии оубили суть мужи несиннаго
вдому наложи єго где спаше • Прото възыщу кроси
єго шруку вашу, ипогублю васъ шземля • И повѣле
Дасыда слугамъ своимъ, иубили суть и • Яобъ
секавши руце инозе ѹмъ побѣсиша є надъ рибникомъ
въхевроне • Главуже єзвозефову вземше похорони
ли ю погробъ ясенерове въхевроне :

Глядя :

Видрого помазали еси людие Дасыда на Ца
рство Ізрайлево • досталь Дасыда града Сиона:
Царь Гирамъ послалъ єму древа Кедрова и мастера, и
сыны зродиша емъ въергалиме ювойнѣ єго :



Ошли же суть егъ колъна Ізрайлева Къ
дасыда въхевронъ глюще • Сѣмы кость
твои итело твоє єсмы • Нойчера и предъ
тымъ всегда, блочлу єше Цартвующи
наднами • Ты єси былъ выводли и съводли людіи

Парлъ
поме : 1 :

КНИГИ ВТОРЫЙ

Ізрайлесыхъ • И Кто бы глаголалъ есть гдѣ бѣ, ты
справовати будешъ людемъ моимъ израиллю, и ты бы
бѣшъ вожь и • Собралися же суть иеси старей
шины людемъ израйлесыхъ къ Царю въ Хевронъ • И за
вѣща сними Царь Давидъ заветъ въ Хевронѣ предъ
гдѣмъ, и помазали тучу Давида на престолъ, ябы Ца-
рствовалъ на всемъ людьми израйлесыми • И былъ
есть Давидъ съ тридцатью лѣтами, съ тѣхъ почалъ
Царствовать • И четыредесѧть лѣтъ Царствовалъ є,
въ Хевронѣ надъ поколѣниемъ юдийскимъ Царствовалъ
есть седмъ лѣтъ ишестъ месеценъ • Въ Ерусалиме
пакъ Царствовалъ тридесѧть и три лѣта, надъ всемъ
людьми израйлесими, и надъ племенемъ юдийскимъ,

Тогда идѣ Царь Давидъ иеси людие иже беша
сними, въ Ерусалимъ на Езреанъ ономъ живаше
земли тонъ • И речено є Давидоси обезвзянь, на
енидеши сего ялижъ перенеи погубиши слепыхъ ихро-
мыхъ глаголющи, иже не видеть сего Давидъ,

И добылъ есть Давидъ столпа иже въ нагорѣ Си-
онъ, и тонъ є градъ Давидосъ • Въ той часъ
нарече Давидъ предо всеми людьми мѣдью тому ономъ
же бы поразилъ Езреанъ, и возлезъ бы на колѣбѣ до-

ЦАРЬСТВО

68

мосъ и, ипогубилъ бы сихъ слепыя и хромыя нена ^и ка
сидашим души Давыдовы. И штолѣ бытъ присло Зѣ ^и пр
вие се, слепыи и хромыи неснідеть въ храмъ. Жи Еремі ^и ла
емшеже Давыдъ въ столпе томъ иже въ нагоре Сионъ
И прозвалъ и градъ Давыдовъ. И веделъ е сте
му оконо прѣкопа еже слыль Нело Иенутри. И и
схождаше множася иростя, и гдѣ богъ силамъ был
есть снимъ. Тогда прислалъ Гирамъ Царь ^и Парлі
тирскій послы Къласыдъ, Идрея Кедрова, и до : 41:
илиды, и мурале. И ведали суть домъ Давыдо
ви. И позналъ есть Давыдъ ико Утверждиль гдѣ
богъ его ябы былъ Царемъ войзрайли. И посыпал
Царство его надъ людьми Ізрайлевыми. Протожъ
понялъ собѣ Давыдъ болѣе женъ, и меньшицъ:
Въерусалиме онегда прииде Зъхевона. И зроди
шеся ему иныи сыновъ иудеи. И сие суть и
мена сыновъ его иже наречеся ему Въерусалиме:
Салманъ, и Собевъ, и Нафанъ, и Саломонъ, и
Еваръ, и Элисай, и Нефекъ, и Ефай, и Гелиса
манъ, и Гелиданъ, и Гелифелетъ. Слышавши
же филистылане ико помазали суть Давыда на
Царство войзрайли, тогда собравшеся пришли

КНИГИ ВТОРЫЙ

искати Давыда • Сийже енегда звездаль Давыдъ
вышолъ есть на острожу • И филистимле при
шедши положили им сдолине Рафаймской • Тогда
воспроси Давыдъ гдѣ гдѣ, есть ли же пойду на
филистимле сихъ предасили ихъ ерце мое •
И рече гдѣ Къдакидау, пойди ико предамъ филисты
млнъ тыхъ ерце твоє • Приидеже Давыдъ ѿ валь
фаразимъ, и поразилъ тб филистимле ирече •
Розделилъ есть гдѣ срагы мои предомною, икоже
розделюся воды • И для того прозвано есть имя
месту тому поле розделения • И ѿбежали суть
тб филистимле кумирозъ свои • Взя же еша
видъ исоже и • Тогда ѿпять ѿ другое собра
лися суть филистимле, и положили имъ сдолинѣ
Рафаймѣ • И воспроси паки Давыдъ гдѣ гдѣ
Пойдули на филистимле, и предасили и ерцѣ
мое • Онже ѿвеша ему наяди прямо очесчи именъ:
но ѿбъедь е воколо, и съзаду ѿдариши мнѣ противу
Грушамъ • И виегда услышаш шумъ яонъ идеть
посерху Грушенъ, тогда почнеши бои • Втойго часъ
пойдетъ предъ тобою гдѣ, ябы поразилъ войска фи
листимскимъ • И вделяль есть тако Давыдъ:

ЦАРЬСТВО

Місоже побѣль былъ єму господь • Й поразилъ фи
листыманъ • Й былъ ихъ даже Добровѣйштоль
прииде даже и до Езира

ГЛАВА 5

Дядыъ принесе Киевъ завѣта гдѣмъ ѿдомъ
Яминодавова • Гдѣ поразилъ язъ понеже доткнулъ
былъ Киевъ божий • Й потомъ неслѣдомъ своимъ
играше предни, Й Исаюхолъ жена его погордѣла имъ

Огда выѣхалъ єсть Дасыдъ наилѣпшихъ
людей ѿизрайля тридесѧть тысячѧ • Й
състасъ идѣ самъ иеси мѹжи иже беша
снимъ ѿшколена Йудина • Йбы принесли <sup>Паралл
помѣ: ГІ:</sup> Кивотъ божій, наѣнимъ же призысано єсть имъ гда
сиамъ седающаго Нахеруимехъ нанемъ • Й созъ
ложиша Киевъ бжій на созъ носынъ • Йезали суть
и здомъ Яминодавова иже былъ Бъгаслоне • Й за
пакъ, Й Гайонъ сыноєтъ Яминодавови везли суть
созъ носынъ • Й внесли везахъ и здому Яминодавова
ОНъже хранилъ єсть Киевъ божій Бъгаслоне •
Гайонъ идлше предъ Киевомъ божій • **Да**
сыдъже иеси люди ѿизрайлеви везелилисѧ играющи

КНИГИ ВТОРЫЙ

предъ гдемъ, наеслки гудьбахъ с деревя приправле
ныхъ, Гудьхуко нагуслехъ насыщехъ нацимбалехъ
и на трублехъ и буенехъ • И некогда пришли суть къ гу
мно Нахорову, протягнула язь руку свою и наль
Закисотъ божий • Понеже торгалися суть волы се
зучие Кисотъ, и нахилили суть его якобы имел оу
пости наземлю • Тогда разгневался гдь въ яности
на язы • И поразилъ и для смелости его, и оумре
тъ предъ Кисотомъ божиимъ • И засмутил
ся есть Дасыда,proto иже поразилъ быль гдь
наглою смертию язы • И названо есть место то по
ражение язино даже досего дня • И созбояса да
сыдъ гдь стон день вельми глагола, и како снесень
будеть Кисотъ божий комъ • И нехотель есть
допустити ябы принесли Кисотъ божий кнѣму во
градъ Дасыдовъ, и обратилъ и едомъ Овадедома
Ефейского • И быль е Кисотъ божий едомъ Ов
адедомъ Ефейского седьмъ месецъ, и благословен
гдь Овадедома ивесь домъ его • Возвестиша же сил
Даси ико блгнъ богъ Овадедома ивесь домъ его
для Кисота господина • И рече Дасидъ пойду
и принесу Кисотъ господинъ съ благословениемъ съ

дом мон. Тогда идѣ Дѣдъ и принесе Кисотъ бо
жин здомъ Оседлою сградѣ дѣдъ иетсѧ
лиемъ. И беша Съдѣло сѣмъ полковъ жертвъ побѣ
днамъ, понеже иконы были Ѹбошли шесть крочеъ въ несущи
Кисотъ божинъ, скоро принесоша жертву бола ёдина и
Оену иагнѣца. Дѣдъ же гудише нагудилюхъ повѣси
и собѣ нараменехъ, и пойакиша совсемъ силы своѧ
прѣгдѣмъ. И былъ дѣдъ облечеи сризы личные

втой часъ дѣсыдъ иеси людие Ізрайлевы про
водили суть Кисотъ засета гдѣмъ, соплесаниемъ
и съгласомъ трубнымъ. И бнегда прийдоша Скиво
томъ засета гдѣмъ сградѣ дѣдъ. И николѣ ^{Паралл:}
же дщера Слѹова сыгледающи скна иузрела Цара
дѣсыдъ яонъ радбюющимъ скачеть ивеселитсѧ прѣ
Кисотомъ божиимъ. И погорде имъ съсердици своємъ
иенесоша Кисотъ божинъ ипостасиша и наместе ёго,
посреди храма иже былъ Ѹделлъ ёму дѣдъ. И прине
се дѣдъ прѣ Кисото жертвы всехъ созжениихъ имир
ныхъ гдеви. И бнегда скончалъ жертвы, блесилъ є
людѣмъ вѣмъ гдѣ сила. И далъ всему множеству лю
дей Ізрайлевы мужи ижене каждому побохану хлеба
и покусу мяса баболова и попирогу Ѹволиа прѣжно

Книги Вторый

И разы дошел еси людие едини каждын седомъ
свои и даси теже наратися благославити домъ
своему. И зынде въстретениe ему Инихолл дщера
Саблова ирече Къласыда. Иако славенъ был Царь
Израйльевъ днесь, одкрывайся предъ десками рабъ
свои, ибылъ Оенаженъ якобы единъ ѿнестыдливыхъ.

Тогда шешица дасица Инихоли. Живъ есть
гдѣ, иже и будь веселитися и играти предъ гдемъ
онже Избрайлъ е мене паче ша твоего и паче всего
дому его, ипоселей ми ябыхъ быль сожъ сею лю
демъ его бойзрайли. Протож буду и грati искака
ти предъ нимъ, ибуду еще смиреннейшинъ со очи мо
ихъ. И съ десками онихъ же рекла еси славнейшинъ
илюстъ. И бегодамъ Инихоли дщере Сабловой
ненародилася синъ даже дона смерти ей.

Глядя з

Я хотелъ быль Царь дасица Храмъ поставилъ
ти гдѣ Богу. На длань пророкъ шешица к нему шгдлъ бо
га. О словѣ же глаголалъ есть Къласыда Богъ
иже сына воздвигнетъ снего, и то поставитъ ему
Храмъ. Иако молилася и джиковаль затаиковое Обеща
ние Царь дасица гдѣ Богу.

ИНЫЕ ЕГДА СЕДМЫЕ Царь Давидъ сде
 мъ своемъ, и гдѣ былъ далъ ему миръ
 всѣхъ враговъ иже были около его. И ре
 че Кнадану пророку, видишили яко съ
 язъ живу седому Кедровомъ, Киевъ же божин по
 ставленъ есть подъ кожами. **Паралл
поме:31:**
 данъ, все елико же есть въ серци твоемъ иди ичини
 ико гдѣ стобою есть. Тогда то иноци бысть
 слово гдѣ Кнадану гдѣ, иди ийщи рабу моему
 Давиду, сим глаголеть гдѣ богъ. Едвали ты мнѣ
 дѣлаєши храмъ Къ пребыванию, Събо непрѣбывахъ
 въ храме Ѹдна того ико же извелъ есми сыны Ізрай
 левы изъ Египта даже идостиго дна. Нотако пре
 выехъ въстану иешатре повсехъ местехъ понихъ
 же ходихъ сыны Ізрайлевы. Рекохли когда не
 коему всехъ племенъ Ізрайлевъ, ему же поселехъ
 спроводати людемъ мойхъ. Потчи непоставилъ мнѣ
 еси храму кедрова. Сего да нынѣ тако речеши я
 бу моему Давиду, сим глаголеть гдѣ силамъ. Ягдай съ
 язъ взмыхъ тебе спасты енегда ходилъ еси заста
 домъ, и очинитя Царемъ надлюдьми моими Ізрай
 левъ. Ибыхъ стобою всехъ путехъ твойхъ где

Книги вторый

когда єси ходилъ , Й погуби есехъ сраговъ твоихъ
лица твоего . Й зчинилъ єси тобѣ имѧ велико и
слено , поимени людѣнъ еликий иже суть наземли :
Й изберу место людемъ моемъ Ізрайлю , и наслажду и
превысати буду сними . Й не смутити ктому ни
же приложатъ сыновѣ безакония смутити и яко пре
жде , щдилъ того сонже поставилъ єси былъ суды
надъ синими Ізрайлемъ . Й покондамъ тобѣ
предъ всеми врагы твоими . Й озетишасть тобѣ гдѣ

Црв **и** иже испреинть домъ твой , и умозить семя твоє :
Й виегда исполнити дни твои ишпочасати будеши
съшци твоими . Въставлю семя твоє потобѣ иже
изындесть изъбробы твоєи . Й отвержу Царство его

Паралі **Тон** **удел** **Храмъ** **имени** **моему** , Й зкреплю прѣ

: 31 :

столъ царства его сокѣки . Язъ буду ему съшца и
коѣ бре а тон будеть мнѣ съсина . Ящели же согрешить прѣ
Зѣ тг домною , показию его жезломъ яко и иныхъ мужей :

Чло **и** иранами сыновъ человѣческий . Нилостъ дніи же мо
его нешибиу щнего яко Олнлл єимъ щсаща егоже за
вергохъ лица моего . Й будеть соренъ домъ твой
и царство твоє предомною навѣки , и престолъ твой оу
крѣпится всегда . Позсехъ словѣхъ сихъ и посс

му
дле
де пр
и чго
селе
има
ирод
убо
челов
еще
кто
мои
єси
ему
росн
слы
люд
сни
ени
и гро
дн
и д
и д

ЦАРЬСТВО

о. 20

му видению сemu, таико и глаголалъ є Наданъ Къ
Дасыдъ. Тогда ешоль ёстъ Дасыдъ исъ
де предъ гдемъ ирече. Кто ёсмъ язъ гди боже,
и что ёстъ домъ монъ ико вознесльмъ єси да же и до
селе. Но и то мало ся зритъ быти предъ очима тво
има гди боже монъ иже созлюбий єси мене. Я же ёще
и роду раба твоего слюбуетъ надолгий часы. Сей
убо ёстъ законъ ядомое гди боже. Ябы каждыи
человекъ жадалъ доброго роду своему. И что же
ёще кудетъ моши учинити Дасыдъ ябы моленіль
кто бы. Ты в оистину єси раба твоего гди боже
монъ. Слова ради твоего постѣцъ твоему учинилъ
єси вси величайшимъ симъ, иже именъ єси рабу тво
ему. Бегодла созвеличенъ єсь гди боже ико несть
ровна тобѣ, иниже є бога разсанъ тебе со всехъ ёже
слышахомъ учима нашима. И конь суть таковыи ^в Закъ
люди наземли ико люди твои Израиль. И же ради
сниде богъ ябы изгнанъ и, и положилъ имъ свое
имъ. Ихъ ради учинилъ народомъ инымъ великии
и грозныи речи наземли. И си ересь есть шлица лю
дянъ свой иже извелъ Изъегипта изыки и боги ихъ,
и утвердили єси собѣ израилъ люднъ своимъ вовѣки

Книги вторыи

И ты гдѣ боже быль єси и мъ ебога • Нынѣ же гдѣ
може мон, слово єже глаголалъ єси рабъ своему
идому єго, наполни є вовѣки • И учини икоже ре-
клъ єси давозвѣличитсѧ имѧ твоє аже наскри, и да
речетсѧ тѣль богъ силамъ богъ вѣйзрайли • Идомъ
раба твоего Давыда будеть испросленъ предъ тобою
Ико ты гдѣ силь боже Ізрайлевъ, и силь єси ѹхъ
раба твоего гла, Домъ созижду тебѣ • И сего дна
Обрете рабъ твой ср҃це свое помолитисѧ тебѣ моли-
твою сею • Нынѣ гдѣ боже мон, ты єси вѣй праеви
й слова твои будуть истинны • Икоже глаголалъ
єси рабъ твоему добромъ симъ, почни же нынѣ и bla-
гослави дномъ раба твоего, да пребудеть вовѣки предъ
тобою • Понеже ты господи боже рекъ єси сло-
ва симъ, и благославенiemъ твоимъ да благославитъ
сѧ дномъ раба твоего •

Глявя и

Чистыхъ победахъ Давыдоныхъ, иже имелъ
естъ надъ околичными ераги своими • И однажды
же ему давали иноплеменники Ноавлъне Сирине И
Думеане • Орадости Товы ико победилъ иедъ
врага єго, и обрадникихъ Давыдоныхъ •

РАЗИ
ЗМЕРИ
ПОЕР
СИЛЬ
ДАНЬ
ЗЕРА
ХОТА
ЗЪБО
ИДВА
ЛЫ Г
ОСТ
ОД
МЧ
ЩИ
ЕСТЬ
СКА
ХРАН
ЕСТЬ

Бытъже посихъ поразилъ єсть Длесыдъ филистымъланъ, ибкотилъ и, ишнилъ имъ иимъ славноє • И выслобонилъ люденъ Израйлевыхъ ѿдани юже давали имъ • Поразилъ теже люденъ Ноїбскій, и икобы пообразомъ змерилъ, и зземлю и зросналъ • И мерили и десяма пообразы, единимъ ябы губиль, и другымъ ябы жиенъ • И быша Длесыдои Ноїевлаке раби дающи длань • Теже поразилъ єсть Длесыдъ Яалде зера сына Родобова Царя Сүбского, снегда идеше хотянъ владети нареце Еупрате • И ззымай Длесыдъ зъвойска его тысещи и седмъ сотъ мужъ конныхъ И двадесеть тысещи мужъ пеши • подрезалъ и живы подъ колѣны есемъ конемъ возосымъ, толико оставилъ снихъ сто возовъ • И приидеша Сирине Шамаска напомощь Яалдезерси Царю Сүбско му • И бы Длесыдъ ѿсирии двадесеть и две тысячи мужъ • И поставилъ єсть Длесыдъ сторожу востране сирской И Шамаскои • И быстъ земля сирская Длесыдои служаща идань дающа • Понеже хранише гдѣ Длесыдъ егда камо идеше • И набралъ єсть Длесыдъ збори златыхъ, и рече златыхъ

КНИГИ ВТОРЫЙ

Еже иша на горах слузи Царя Ядадезера, и принесе в сопою въерусалимъ. И изъведе, и изъ берода градовъ Ядадезеровыхъ, набралъ есть Царь Давидъ множество меди. Стоежъ меди потомъ Царь Саломонъ зделалъ всем сосуды во храме божиес

Изделии: морѣ медные: столпы и олтарь. Звезды же сие Товіа Царь Єматский, ико поразилъ Давида, всю силу Ядадезерову. Пославъ есть Горма сына своего Кыцарю Давида, ябы поздравилъ его радиисла, идаку иже поразилъ былъ Ядадезера и не восталъ его. Быльбо е врагъ Ядадезеръ Царю Товію. И принесе сопою сынъ Товіа Кыцарю Давиду сосуды златыи, исребреныи, и медныи: сие есть посватилъ е Давидъ гау богу, ико и иное злато исребро иже былъ побратъ поразивши людем Сирскіи, и Ноіеъскии, и сыны Ямона, и Ямалехитимъ, и филистымъ. И штурмъ Ядадезера сына Родова Царя Совоеска. И очинилъ е сокъ Давида именемъ славеное, сенгда на обратился подиевъ подъ землю Сирскую, и побивши и вдоли и въ солонон осмъ надесеть тысячи, и съгублене. Надвадесеть и четыри тысячи. И очинилъ е

ЦАРЬСТВО

ПА

ваставу, иосадилъ жалнѣми землю Ідумейскю
тако иже еслъ земълъ идумейской служила есть
Дасыдови идань давала ёму • И помогалъ гдъ Богъ
Дасыдау воехъ путехъ ёго • И Царь возвалъ есть
Дасыда всему Израилю, И чинилъ судъ и преду
есемъ людемъ своимъ • Іоасъ же сынъ Саръ выше к
сиииъ былъ є воеводою надъ войскомъ ёго • Я Езо
фатъ сынъ Ягилудовъ былъ є Канцлеремъ • За
дохъ пакъ сынъ ЯХитобовъ, И ЯХимелехъ сынъ
Ясаидаровъ, были суть Ереи Дасыдовы • Сараис
же былъ є писаремъ ёго • Бланиасъ пакъ сынъ Іоа
дось былъ є старейшимъ на стрельцами ина щитъ
никами • Сыновъ же Дасыда были суть Княжата

ГЛАВЯ

ИИлосердие очинилъ есть Царь Дасы Надъ
Иифисозефомъ сыномъ Енафосымъ Бицкомъ Саб
ловымъ, Онемъ же постель Дедо Сиба рабъ ёго



лаголаже Дасыдъ • Осталли есть кто
живъ зроду Саблова, да очиню снимъ
милосердие Енафы ради • И былъ є
туда рабъ Шдому Саблова именемъ Сиба

КНИГИ ВТОРЫЙ

И призвал его Царь Давыдъ к себѣ, и рече ему ты ли
еси Сиба. Онже Швеща языкомъ есмъ рабъ твоинъ.
И рече Царь Осталълиже есть кто живъ зроду Саб-
лова, да бчиню снимъ милосердию божию. Швеща
Сиба Царю, Осталъ есть сынъ Енадовъ хромыи
ногами. И рече Царь и где есть. Рече Сиба Кыца-
рю, съ є вдомъ Ильхировъ сына Ямихелова въло-
дакаре. И послалъ есть Царь Давыдъ иезулъ
его здому Ильхирова сына Ямихелова Олодобара.
Внегда же прииде Иифисозефъ сынъ Енадинъ сы-
на Саблова Кыцарю Давыду, поклонися и паде на
лице свое предъ Царемъ на землю. И рече Давыдъ
Иифисозефъ. Онже рече съ языкомъ есмъ рабъ твоинъ:
Рече икнему Давыдъ небойся, яко чинлю бчиню ми
и Црь и лосердию стоковою Енады ради щца твоего. И на бра-
быше душу тобѣ еслъ пола Саблова деда твоего. Ты пакъ
будешъ исти хлебъ за столомъ моимъ всегда.
Онже поклонися ему и подложилъ и рече, Кто есмъ
и рабъ твоинъ, понеже возрелъ еси икобы напса мертваго
намъ. Тогда возсталъ Царь Сибу раба Саблова
и рече икнему. Все именне еже бѣ Саблово и есть
домъ его дахъ сыну гдина твоего, Сегодня же длань

землю глину твоего ты, и сыновъ твои и служи твои
И приноси потребы и жизненность сыну господина сво-
его Иифиевозефа да будетъ кормленъ • Иифиевозефъ
же сынъ бывшего глины твоего будетъ есть всегда
Хлебъ за столомъ моимъ • Беша пакъ ѿбивы
пять надесеть сыновъ, и децесеть слугъ • И рече
Сиба Кыцарю, икоже постыдеться гдѣ монъ Царю ра-
бу своему тяко ибчинить рабъ твой • Я Иифиевозефъ
будетъ исти Хлебъ на столѣ твоемъ ико единъ ѿсы-
новъ Царскъ • И меша же Иифиевозефъ сына мало-
го именемъ Ииху • И если родина Сибова служила є
Иифиевозефови иже имене Иифиевозефъ въеруали ме-
и ѿстола царева идаше всегда, и бехо на обеи нозе

ГЛАВЯ

¶ Осрамотилъ Царь яммоницкихъ послы деды
Оголий пополу браде и и платъ разрезалъ • Обою
Юсовѣ воеводы деды сини и помочники его



Талосмъ е потомъ виегда бывре Царь сыновъ Парлі
яммоновыхъ • И Цартесовъ яннонъ сынъ его
Рече же деды бчиню милосердие бъ
яннономъ сыномъ Налсовымъ, ико и отацъ

КНИГИ ВТОРЫИ

его учинилъ є мнозерди сомною • Тогда послалъ
Дасыдъ слугы свои потешити и смерти ѿца его
Ивнегда пришли суть слузи Дасенъ съземлю сы-
новъ Яммоноевъ • Рекоша князи сыновъ Яммоноевъ
Царю своему Яннону • Ты минши ижебы для чьти
шца твоего послалъ итобѣ Дасыдъ слугы свои,
или для того ижебы тешили тебе • Ноболѣе для то-
го прислалъ є ябы согладли землю твою иградъ твой
и потомъ ябы воевали стобою • И поисъ Яннонъ слу-
ги Дасыдовы и оголилъ каждому полъ брады, и роз-
резалъ плати^х наин наполы даже долудбен, и посра-
мотиши и шпости є ѿсебе • Сие снегда повѣде-
ли Дасыдови, послалъ противу имъ • Былибо муч-
жи ти ѿгидены селми • И повѣделъ имъ Дасидъ
ябы побили въ ерихонѣ, доколѣ бы не обросли брады
ихъ, и потомъ навратилися • Видашеже се си-
новъ Яммоноевъ иже криеду учинили суть слугамъ
Дасыдовымъ • Послали иниали собѣ Желънеря
Сибирскаго Роды, И Сибирскаго Зоя, и сими дел-
ацеть тысащи мѫжъ пеши • И ѿцаря Иаха тысе-
щи мѹженъ • Яш Гыстова десеть тысащи мѹженъ:
то снегда слышалъ єсть Дасыдъ, послалъ ѿаевъ

боеводу своего съсѣдскаго войско своимъ • вышли же суть сыновь ямноеси и спроводили полки свои предъ браты градоесими • Сирский пакъ Ролевъ ЙСовинъ, ЙГистовъ, ЙНеканъ, оссено стояли наполи • Тогда видя ЙОлея иже будеть имети битвѫ предъ собою изасобою, избралъ мужинъ наисильнейшии ѿсского войска Ізрайлева, ибстронѣ противу Сиржомъ • Остановъ же войска далъ е ѹенсанъ братъ своимъ, тонъ теже спроводаше людинъ противъ сыноу ямноесимъ • И рече ЙОлея Къясланъ брату своему, будутъ ли силни Сиржне ты поможи мнъ: Пакли же сыновь ямноеси будуть тебѣ силни тогда язъ помогутъ • буди же мужъ силны и биймо съ залуди наша иза Градъ Бога нашего • Где же учимить снами еже добро е предъ очими его • Изачаль есть битвѹ ЙОлея, илюдие иже беша снимъ Съсирины, и скоро побѣгоща Сиржне лица и • Сыновъ пакъ ямноеси үзревши се иже побегоща Сиржне, побежаша исами лица яснаева иенидоша воградъ • Насратися же ЙОлея ѿсыновъ ямноесихъ и прииде въерусалимъ • видиша же сил Сиржне яко поражены были людии Ізрайлевыхъ собра

КНИГИ ВТОРЫЙ

лися еси скупу • Й послалъ єсть Яадезеръ и ма
име Сиранъ иже бѣша зарекою , и приведе войско и :
І былъ єсть воевода ихъ Собахъ • Яадезеръ пакъ
былъ князь ихъ • Силъ не гда созвестиша да
выдови , собралъ є всехъ людемъ Ізрайльскихъ , и пре
шедъ Іорданъ прииде въ Геламъ • Й устроиши
полъки Сиране надѣда бишеся Сызрайльтяны •
І побѣгша Сиране предъ Давидомъ • Й поразилъ
Дѣдъ седьмъ сотъ колѣсницъ Сирикъ , и четырь
десатъ тысѧчи мѫжъ конныхъ • Й Собахъ воеводу
ихъ ранилъ єсть иbumie натомъ месте • Тогда
взревши еси Цари оніже были приехали напомочь
Яадезерови , ико побежены суть шлюхенъ Ізрайле
ыхъ • Обойшеся иудеиша пятьдесятъ иосьмъ ты
сѧчи предъ Ізрайльтяны • Й учиниша миръ Съ
Ізрайльтяны ислужиша имъ • Й не смели сутъ пото
Сиране дати помоци сыномъ яммоновимъ :

ГЛАВЯ ۷

¶ Прѣлюбыдѣнии Давидовѣ въ береславију же
ною Сириною • Олистехъ Давидовыхъ , иосьме
ти Сириеве • Опосле Іоавовѣ егоже посыпалъ Къ
Дѣду • Иосьине егоже родилъ є береславиа :

Ви сътъ по единомъ лѣте того часу енагдѣ въ Парижѣ имають ѿбичай Цареве выѣхати на вонъ и ну. Послали єсть Давыда Іоіеа Бога содѣ ислѹги свом снимъ, и не съхъ людѣнъ Изрѣйскыи. И казиша землю сыновъ яммо москвищъ, и збелегоша градъ Рабадъ. Давыдъ же остался въ Европалиме. И вънгда си лѣшиша, пригодилося єсть единого днѧ иже въсталъ Дѣдъ сложа своеего наимже спаше ополубки, и проходжа ваншеся пополате дому Царскому. И узрѣлъ жену простирая полаты, яко на бываетъ себѣ нозе на сеняхъ свой. И была єсть жена красна вельми. И послалъ Царь испытати что то въ зажена. И поетдеши ему иже єсть вѣрсавелъ дѣща Великимоша жена Орий на Едейскаго. Тогда послалъ Дѣдъ слугы свои понесъ и възложилъ, онаже енагда пришла єсть к нему аже снею. И стойжъ часъ очистися отъ чистоты своєй, и на вратиши си домъ своимъ зачениши сына, и потомъ послала и возвѣстила Давиду глаголе съ зачала есмъ. И послалъ Давыдъ Ко Йоіеу воеводе своему глаголиша и помѣши Орию Едейскаго. И спустя єсть Йоіеъ Орию Къдалыду. И при

Книги ВТОРЫЙ

и да ѿрилъ Къдасыдау • И пыталъ его Дѣдъ ико
слѣдѣть ѹвойще, И что чинить доброго Іоаннѣа илю
ди его • И потомъ рече Дасыда Къоринъ, идикъ
нынѣ едомъ свои иѹмыи собѣ нозе • И сидѣ ѿрилъ
здому Царева, и послалъ зланий Царь Штола сво
его ясти • И спалъ є тую нощъ ѿрилъ предъ браты
дому Царева стѣнными слѣбдами господина своего
и не вѣнилъ едомъ свои • И не звѣстиша Дасыдови
иже не вѣхилъ є ѿрилъ едомъ свои • Рече же Да
сыда Къоринъ, съ спутнѣемъ далекого пришолъ еси:
прочто не шолъ є съ едомъ своимъ спутнѣемъ • Швеціа
юрилъ Къдасыдау, Кисотъ божій, Глюдинъ Гзрлі
лесы, Глюдинъ Гюдини живутъ на поле вѣстанехъ?

И Господинъ монъ Іоаннѣа ислѹзи господина мо
его наголои земли лежать • И какъ пакъ и имамъ
снити съ едомъ своимъ, ясти и пити испати съ же
ною мою • Тако буди ты здравъ господи монъ Ца
рю, и тако будь жива душа твоя, ико неучиню сего

Суїнъ ді Рече паки Дасыда Къоринъ, пребуди же оумѣ
не єше днесь, излоутира шпунту твое дѣвойска •
И осталъ єстъ ѿрилъ въ ерусалиме тонъ день иду
гынъ • Тогда по мъ его Дасыда ябы єль ипиль

СНИМ
вечеръ
дина
ядод
ао рак
СЛАТ
предъ
зи, и
добыс
тиеъ
стрѣл
Съ ѿ
и ѿ
Дас
каза
стал
ро я
кстен
ми ѿ
Ерово
била
стен

ЦАРЬСТВО ?

ПЕ~

Снимъ иоу поилъ ёго . Онже вышедши ѿ царя оу
вечеръ , потомужъ спалъ ёсть съ слугами госпо-
дина своего предъ домомъ Царесынъ иако ипера-
тора дому своего неешоль ёсть . И бнегда бы-
ло рано написалъ Дасыд листъ Коибасен , ипо-
слалъ и Орию , тако пиша постаите Орию на
предъ то гдѣжъ найболѣ ополчаются ибиютсѧ вра-
зи , и бтечите ѿ него да биуютъ и . Тогда Іоасъ
добысал града , постолъ ёсть стояти Ории про-
тивъ тому мѣсту , ѿ него же найболѣ илайсильней
стрѣлли . И сышевши зграда мужи силии бишеса
сыибоемъ , и побили суть немало ѿ слѹгъ Дасыдъ :
и Орию сними убили . И послалъ е Іоасъ къ
Дасыду ябы воззестий емѹ опоражце тон . И при-
казал послу глаголъ , Бнегда повѣси еси речи ёже ся
стали иако поражены суть наши . Озришилъ Ца-
рь яоися гнева и речетли и тобѣ почто ёсте близко
къ стене приступали , ёдли нееесте иже къ стене сель-
ми стрѣллютъ икидаютъ . Кто забилъ яснмелеха сына Суди
Ероблева , Неженали икиуда наинь кусъ жернова и
била ёго вътесис . Прото чему ёсте приступали къ
стене . Речеш кнemu теже Ории рабъ твой убитъ е

Книги вторый

Тогда идѣ посолъ и пришедши възѧтии Длесыдеси
всѧ виешамъ икоже повѣле єму Йоавъ. И рече по-
солъ Къ длесыду, много было муженъ воградѣ и сиѣ-
жали наисъ наполѣ. И мы собрашися гнахомъ за-
ними даже довратъ градовыихъ. Стрелаху же наисъ
и сстены градовы, и бмѣрли суть нации ѿслугъ тво-
ихъ, и брилъ теже оубитъ єсть. Овеща да
выдъ послу, тако речеши Йоаву датъ непечалить
ссе, понѣже различныиѣ бывалуть пригоды въбонъ, ино-
гды того яиногды иного ѹбиблѣ ѿржнѣ. Окрѣпи
оини твои наградъ той длесыказали и, иднъ имъ
напоминчнѣе доброе. И слышала єсть жена
бринна ико ѹбиенъ бысть мужъ еї и плахомъ поне
иегда было поплачу. Посмѣлъ понѣе длесыдъ
иезмѣлъ ю додому своего ибысть єму жена. И по-
родила єсть єму сына. И неполюбилося тоє госпо-
дѹ богу єже оучинилъ длесыдъ.

Глядя єї :

Няднъ прркъ կажеть притчу предъ дѣдомъ
и караетъ его загрехъ. Осмерти сына длесыдеса
иже родилъ ѿбреславенъ. Онарожении Саломоновѣ:
и овзлтии длесыдесе града Рабада:



Д, Е,
Овещь
иного
ибск
ми єг
ше, и

и с
не хота
пиръ
я гници
иже к
стию
го рече

мужи
я гници
пусты
мужъ
богъ


 Ослалже є гль Наданя пррка Кълесыду
 ѿнже пришедши кнemu ирече • ѿвешлми
 Царю дѣде ктому, ивыдан судъ справе
 длисыи • Июла два беста въединомъ гра
 де, єдинъ богатъ ядругынъ ѹбогъ • Богатынъ имѣше
 ѿвецъ иволовъ много сельми, ѹбогынъ пакъ ничто же
 иного неимѣлъ тоико ѹгници єдину юже былъ купилъ
 ибскормилъ • Онаже росла є ѹбнего посполу ѹсынъ
 ми его, иекупе шхлеба его иджаши его пий
 ше, иеълоне его сипаше, ибыла єму воместо дщери
 Иенегда єдинъ гость пришолъ є кбогатому тому
 нехотелъ сзати ѿвецъ свой ишволовъ ябы ѹчинилъ
 пиръ гостю тому ѿнже пришолъ є кнemu, Но сзалъ
 ѹгници мужъ ѹбогому, иѹчинилъ ясти гостю тому
 иже кнemu былъ пришолъ • Тогда разгневався иро
 стию великою сельми дасыцъ намужа того богато
 го рече КъНадану • Жиє гль ико годенъ є смерти
 мужъ той ѿнже ѹчинилъ се • И за ѹгници четыри исхо
 ѹгници дланьратитъ, ико ѹчинилъ є речь сию ииеш
 пустилъ • Ирече Наданъ Кълесаду ты ёси той
 мужъ иже ѹчинилъ речь сию • Сим глаголеть гль
 богъ Ізрайлевъ, язъ помазахъ тебе нацарство Ізрайль

КНИГИ ВТОРЫЙ

лево, и изорвъ хътъ звукъ слъловъ хъ; и да лъ єсми
тобъ домъ гдина твоего, и жены гдина твоего слово
твое, и подалъ єсми тебъ людѣнъ ізрайльскихъ и ѹю
диныхъ. И ѿщелисъ то мало мнить быти придамъти
более. Прочтожъ пакъ єси преступилъ заповѣдь бо
жію, и бычинилъ злое предъ лицемъ моимъ. Орию
їаїскаго убилъ єси оружиємъ, и женоу его взялъ
єси собе зажену, язабилъ єси его оружиємъ сыновъ
їаммоноевыхъ. Сего дамъ несыидѣть мечъ здому тво
его вовѣки понеже засвѣргъ єси мене и взялъ єсь же
му оринуїаїскаго ябы била жена твоя. Прото
что си я глаголеть гдѣ, съ язъ възбужу натъ злое
здому твоего, и возмущу жены твои яты на то глядѣти
кудашъ, и да мъ є ближнему твоему, и пребывать
куда съженами твойми имене. Ты учинилъ єси
скрите, язъ же учиню слово то предъ лицемъ лю
дѣнъ ізрайльскихъ, и предо всеми имена наслѣди. Все
ши дѣлъ Кънаанови согрешихъ предъ гдемъ бо
гомъ. И рече паки на длань Кънаанъ, гдѣ же
презрѣлъ грехъ твой недумреши. Но дамъ того иже оч
чинилъ єси причиню своею иако ругалисъ сутъ ерази
имени божиєму дамъ согрешения твоего. Прото синъ

ИСАИЯ
:М3:

ЦАРЬСТВО :

пз 4

тои иже ся народить тобъ ѿ бе́рсасини умреть • И на
брата ся на фанъ едомъ сеонъ • Тогда поразилъ є
гдь немоирию та же кою ѿроча , еже роди жена ѿрие
са дасыдау • И неимелше надежи дасыда ябы жи
во ѿстало ѿроча • И молися є гду богу за ѿроча
и постился , ишедъ на ѿсобное место лежаше на земли
и внидоша к нему старейшины дому єго , и нутлише и
дасы въстал ѿ земли , и не хоте въстать и ниаде си
ми хлеба • И бытъ въдень седмыи и ѿмре ѿроча , и
несемели суть слуги поседити того даси ико ѿм
ре ѿроча • Рекоша бо сами межи сокою съ ѿроча
еще живо было глахому к нему и не хотел послухати на
многимъ болѣе ныне есть ли же повѣдимъ ему ико
юмре ѿроча смутитися будетъ • Слышаже дасид
ико шептаху слуги єго и поразумелъ є иже ѿмре ѿро
ча , и рече к слугамъ сеонъ ѿмрели ѿроча • Они же
рекоша ѿмре • Тогда въстал дасыда ѿ земли и к селу
мыслом и облекся сизы ины . И идя со храмъ божии здѣ съ
и помолися гду , и на врати ся едомъ сеонъ побѣле по
ложити предъ ся хлебъ и идя • Тогда рекоша к нему
слуги єго , что є съ еже ѿчинилъ єси при ѿрочати
и не гда еще жиб был постился и плацаль єси , икоже

КНИГИ ВТОРЫИ

Умре тогда въстал еси иель хлебъ • Онже рече дли
шрочати еи да єще живо было постий ^х и плачахъ гла
кто вестъ ико можети его дати гдь и будеть живъ
И нынѣ понѣже умре чему быхъ постил невозможу бо
навратити его ксебѣ, Но и борзден пойду кнему не же
ли онъ наератити комнѣ • И потѣшил є дѣдъ
Берасию жену свою, и синийде кнен илможе снею, ѿ

Илл. а на же заченши ироди сына • И нарече имъ Бало
Зл. а монъ, и гдь возлюби и • И дадъ є его сруче Наданц
Парлл прѣкъ, и прозвал и люби богъ понѣже возлюби его
гдь • , вътой чай добысал є йоіеъ Раввада гра
да царева сыновъ яммоновыхъ, и егда разумел ико еже
скоро имѣл добыти его, послал послы Къдаду гла
Добысал есми града Раввада и съе конечне добу
дук града иже є межи водами • Протож нынѣ събери
останокъ людени и обложъ и добудь ты самъ да
непричтети слава сиа мнѣ є гда быхъ и добыл его
Тогда собрав дѣдъ есехъ людени иде и обложе гра
Раввадъ, и снегда добысал его взмъ и • И снамъ
венецъ зглесы Царл ^х и онже влжъ є тланть зла
та съдрагым камениемъ • И возложили наглесу Ца
рю дѣду, и окористъ зграда того събездъ є велику

ЦАРЬСТВО

ПИ

СЕЛМИ • Люднѣ же града того пилами ростирали и боло
чили пони короны железныѣ, яйныхъ тесаки розсекали
йныхъ же скобки копиѣмъ пробой • Итако вчинилъ є все
градомъ сыновъ яммоновыѣ • И наератилъ паки да
выдѣ въѣрusalemъ совсѣмъ войскомъ своимъ

ГЛАВА

ПІ

Ико яммонъ сынъ дасидовъ пословалъ се
струю свою дамару • И ико яесаломъ убилъ его на
пиру, исамъ побежалъ въѣсупы • И оплачу дасидовъ



Бесалому пакъ сынъ дасиду еѣ сестра
именемъ дамара • И бысть потомъ во
злюби ю яммонъ сынъ дасидъ, итуже
ше понен селми, тако иже для милости
селикое рознѣмоглъсъ седашего ико дасиду є и не
просто учинить снимъ нечто непочтиаго • И былъ
є яммону приятель именемъ єнодавъ сынъ семи
мановъ брата дасидова мужъ хитрыи селми • Тон
рече икнему прочно таисъ худеешъ иници перепалъ
еси денъ ѿдна сыну цареву, чему неповедишъ мнѣ
И рече икнему яммонъ дамара сестру яесало
мову брата моего милую • Єму же ѿвѣща єнадасидъ

Книги ВТОРЫЙ

Должикъ напостели твоенъ и ѿчинися немощинымъ;
И снегда сниндесть наведити тебе Отецъ твой, речеш
кнему диприйдеть прошу влсъ Дамаръ сестра моя:
и да сделася исти ябыхъ ель зруку ей. Илл
же Яммонъ напостели своенъ иконы немощиенъ былъ;
Тогда иконо пришолъ есть Царь Давыдъ наведити
его. Рече кнему Яммонъ прошу влсъ диприйдеть
комъ Дамаръ сестра моя, и сделася предъ очима
моими ядь или дубъ ябыхъ ель зруку ея. Тогда
пославъ есть Давыдъ вдомъ Къ Дамаре гла иди
додому Яммона въ брату своему, и сдѣланъ ему
есть. И прииде Дамаръ вдомъ Яммона брата сво
его, и съ онъ лежаше напостели своимъ. Она же взе
мши мушки смеси свадою, и проспустивши сдѣлала
ему кашикъ, и обваривши выложила предъ него, и не хо
телъ есть. Тогда рече Яммонъ вышлите всехъ сон
и снегда выслаша всехъ во, рече Яммонъ Къ Дама
ре внеси ядь соудицтвенню клетъ и буду исти зрука
твойхъ. И она вземши кашикъ юже была обварила сне
се внуцтвенню клетъ Яммона брату своему. И ви
гда подавала ему исти бхопилъ ю, и рече кнемъ пой
ди иллъ сонною сестро мою. Она же рече кнему

Нечиними насилия брате моя, Нечиними насилия:
ико не есть сие слушно вонзрайли, Нечини безумия
сего • Языкъ невозможу понести срамоты сея, тъ же
буждеши ико единъ ѿнесмысленыхъ посреди людѣй ^в Зако
Ізраилевыхъ • Но аѣпн глаголи Кыцарю ии не поборонить ^{:кз:} бытъ лѣ
тобъ мене • И не хотелъ яммонъ выслушати прозы
еї, иемъ ю ѹчинилъ насилие еї • И потомъ ско
ро имелъ ю ѹчиненіи великонъ яммонъ, тако иже
большамъ была нечестивость его кнѧжескии первенъ матерь
Ирече потомъ еї яммонъ встани иди прочь • О
ниже вече икнему больше то есть злое иже нынѣ гла
голеши комиѣ изгонающими, не жели первое иже еси
ѹчинилъ мнѣ • И не хотелъ послушати еї, и новозавѣ
тага своего служащего ему рече выеди сию ѿмене
вонъ, излери двери понеи • И была есть напеи одѣжа
долгамъ да же долгѣнъ, понѣже въ таковонъ одѣжи хо
жисали девицы дщеры царевы • И выѣхалъ еї рабъ
тю вонъ, измѣниулъ двери понеи • Ониже посыпал
ши прахомъ глауцъ свою и розторгъши одѣжу насо
ѣ и возложиши обе руце на глауцъ свою, идмаше во
ниющи • Ирече кнѧжъ яесаломъ братъ еї, едланже
яммонъ братъ твой ѹчинилъ насилие тобѣ, молчи

Книги ВТОРЫЙ

нынѣ сестро иако братъ твои есть, и несмутти срца
своего тогодл . И осталася есть фамаръ смутна
вдому явесалома брата своего . Внегда же оу
слышалъ есть Царь Фасыадъ речь сию засмутил
съ велми , Нопрото не хотелъ е засмутити серъца
Ямона сына своего понеже любаше его , былъ
убо онъ перворождennyи сынъ его . Тогда явесало
нерече Ямоновиproto низлого ни доброго , гневался
же е на него иако посиловалъ быть фамару сестру
его . И бысть подвѣ летехъ снегда стрыжалаше ѿви
свомъ явесаломъ възворе граде иже есть подъ
Ефрайма . Тогда позвалъ есть явесаломъ всехъ
сыновъ Царевыхъ . И прииде предъ Царемъ ирече съ
и рабъ твой стригу нинѣ ѿви , прошутл Царю ты
исыновъ твой будьте гостми браба своего . Швеши
же Царь Къ явесалому , не жаданъ того сыну монъ не
жаданъ ябыхомъ еси пришли кто бы , и обетмжили то
бѣ . И снегда настойаше зосланъ Царю и не хотелъ ити
но подмжковалъ ему . Рече паки явесаломъ Къ длан
дуг не хощешили самъ ити Царю молютися даждеть со
мною ямона братъ монъ . Шеши кнemu Царь не е
потребл ябы шолъ стобою . Принудил же есть явес

ЦАРЬ СТВО

Саломъ прѣзбою Царю иже ѿпустилъ снимъ яммо
на иеслъ сыны Царевы • Иучинилъ естъ яесла
ломъ пиръ яковы пиръ Царскій • Ирече яесаломъ
коесимъ слугамъ своимъ, смотрите егда упнется
яммонъ виномъ иегда рекнѫ вамъ вините его Зави
йтѣ и не бойтесь никого • Язъ бо есмъ иже повѣ
леваю вамъ, укрепитеся и будьте мужи сильни •
Иучинили суть слѹзи яесаломоси яммону якоже
поселель былъ имъ яесаломъ • Озреши же тое
вси сыны Царевы, съседоша намѹчи сеомъ идте
коша • Иеще имъ сѹщимъ напутъ, пришла вѣсть Къ
Давиду, иже яесаломъ побилъ есехъ сыновъ Царе
вы и не осталъ ни единаго зни • Въстав же тоды Дави
дъ изъ сторга ризы свою и паде наземлю • Иеси быше
слѹзи его иже стояли суть преднимъ роздраша ризы
свои • Тогда ѿвѣра Енохъ сынъ Семеевъ гра
та Давида ирече, да не минитъ господинъ моя Царь
иже бы вси сыны Царевы были побиты • Яммонъ
толико самъ убитъ есъ, понеже имѣаше на него гневъ
яесаломъ ѿтого дна сонже насиліе иучинилъ есъ
Давиду сестре его • Протожъ да не пригушаетъ къ себѣ
ци свое му глину мою Царь словеси сего глаголъ еси

КНИГИ ВТОРЫИ

Сыны Царевы побиты суть, единъбо только Яммо
убить, И отече Явасаломъ. Тогда еоздениже
Очи свое стражъ иже былъ нивежи, и зерелъ съ по-
лкъ великии и да же вси супе попути блудномъ противъ
горѣ. И рече Ёнодасъ Кыцарю, съ тин суть сыно-
ве Царевы, пословѣси раба твоего тако исталосѧ
есть. И ви гда престалъ молвити приидоша исы-
ны Царевы. И ви шедши вдомъ плакашеся плачомъ
великимъ. Но и царь иеси слѹзи его плакали суть
всеми. Явасаломъ же отече прочь и живиша ^у
Толомай сына Ямиброва Царя Ёсурска. И пла-
каль есть Длесидъ Яммона сына своего Замно
Ниже ^и го дненъ. Явасаломъ пакъ егда былъ убежалъ
пришолъ Длесура, и жилъ ту три лета. И пре-
сталъ есть Царь Длесидъ гонити Явасалома, по-
ниже шжелель былъ смерти Яммонасы.

ГЛАВЯ 11:

И О ѿвъ иледе Жену деманитскѹ онаже по
подобиенъствомъ своимъ оупросилъ еллску Яваса-
ломови въда выда. И навратилъ ея въ явасаломъ до
Ёсурслима, и бе ту три лета не видалъ лица Царевы
Окрисотъ его, и о прииществии Кыцарю.



Язумелже съе Йоаиъ сынъ Саръевинъ
 иже срѹе Царево наератилосѧ Къяс
 салому. Послахъ въдекубитъ градъ
 И позвалъ ѿтолѣ жену мудрую. И рече
 кнѧ, ѹделайсѧ иконы плачала, и облечисѧ сризы
 смутныѣ, и нєвѣраши лица своеѧ. Ябы была икона
 жена иже ѿдолгого часу плачетъ мертваго своеѧ
 И вниидѣши предъ Царемъ имолити будешъ кнѧ
 му слова таковы. И научилъ єе Йоаиъ иконы
 имела молитви. Внегда же вниидѣ предъ Царемъ
 жена декубитскамъ силу, поклонисѧ и паде предъ нимъ
 налице свое наземлю глаголюще, выслуханъ мене Царю:
 Рече кнѧ Царь чроти єсть. Онаже рече жена бе Царю
 да на мъедова єсмъ, понеже бремени мужъ рабе твоенъ
 И имехъ два сына. Онаже побратишаши наполи и не динъ
 другаго забилъ. Яне быль никто тамъ онже бы и хъ
 развелъ. И съ есм родина състали суть нарабу твою
 глаголюще, выданъ того онже забилъ єсть брата свое
 го да би не мъ єго злкросипролитіе брата своеѧ єго же
 забилъ, и погубимъ наследника. И хотать ѹгласити
 икону же єсть. Осталъ помужи моемъ, ябы не имель
 пособъ и не единаго наследника и ниимени наземли.

КНИГИ ВТОРЫЙ

Тогда рече Царь Къжене, иди нынѣ вдомъ свонъ и
язъ попекусл ѿтобѣ. Рече паки Жена Факутъ
ИС СИРѢ скам Къцарю, намне дапревудеть безакониє сеё и на
дому ѿща моего гдине мон Царю. Но царь ипрестолъ
его дабудеть несмени. И рече Царь, Естъли же бы
кто всталъ на та позови его предъ мною и не будеть по
томъ смети доткнутися тебе. Онаже рече, да
Ро́споманетсѧ Царь на гла бога своего, и не допуститъ
ябысѧ множило кроен пролитиє на ѿтому ѿщеније близ
него. Тогда рече Царь живъ есть гль, ико не спа
деть елаї зглазы сына твоего наземлю: Рече ѿпятъ
Жена, дапроречеть ёще раба твомъ Къгдину моему
Царю слово. Рече єй Царь рчи. Рече Жена, почто
еси мыслилъ таковую речь на людии божии, и моль
вий ёси Царю сеё слово и съгрѣшилъ есть гль ябы
неприходилъ тон ѿнже дтекль есть предъ тобою. Бсибо дмираемъ ико воды плынемъ дземли, ѿ
нейже паки невозратимъ. И ниже хощеть богъ ябы
ИСАИМЪ загинула душа человечья, Но продолжися мысл
дланезагинеть на конецъ тон ёгоже заверже. И сегодня
пришла ёсми днесъ Къгдину моему Царю дабыхъ
молсилъ ему слово то пре людми. И змысли

ЦАРЬСТВО

ЧЕЛОВЕК

Лахъ раба твоему будущему тако моленти Кыцарю ёда како
учинить слово рабы своему. И выслышалъ есть
слова да бы избавилъ рабу свою зруки есехъ хотл
ши погубитимъ здостойнимъ божиимъ йсына моего.
Протождаглаголеть раба твоему будиже слово Царево
иако жертва, понеже иаковы йнгель божинъ тако есть Ниже ^в
гдинъ монъ Царь, онже нихвалениемъ анихваление
неподвижется, протождь игдь богъ твой есть сто
бою. Тогда ѿвеша Царь ирече Кыжене, непотай
шмене слова онемже воспрощталъ. Рече кнему же
на непотай гдинъ монъ Царю. Ирече Царь, ёдали рука
йнаводъ йоасовъ есть стобою вовсехъ тыхъ речахъ:
Овеша жена для спасения души твоему гдинъ монъ
Царю, яни надесно ниже налево є что, ѿвсехъ тыхъ
реченъ еже глаголаль гдинъ монъ Царь. Рабъ убо
твой йоасъ тоими есть повелелъ, ионъ сложилъ
себя рабе твоему еса слова та. Ябыхъ обратила
речь сию соудобление. Тоими є рассказалъ йоасъ
рабъ твой. Ты же гдинъ монъ Царю мудръ еси иако
йнгель божинъ иразумеши еси речи иже имаютъ на
земли. Ирече Царь Кыйоасу, съ еже нынѣ
упрошень есть иучини пословъ твоему. Сего

КНИГИ ВТОРЫЙ

дал иди и приведи сына моего йесалома • Тогда
Йоась поклонился и паде наземлю, и поднявся Царю
Йрече Йоась нынѣ познахъ рабъ твой ико зналъ дохъ
лаку предъ очима твоими гдѣ мон Царю, понеже
учинилъ еси то чегожъ есмъ просилъ рабъ твой • Въ
стасъже Йоась иди въ єрусалимъ, и приведи йесала-
лома въ єрусалимъ • Рече же Царь Давидъ
дайдеть йесалому сdomъ своимъ ялица моего да не
видить • И наератилъ ей йесалому сdomъ своимъ
лица же Царева не видѣ • И не было есть ни единъ
нынъ мужъ ѿсехъ людехъ Израильскихъ тако красенъ
ико йесаломъ быльбо велими хороши, шпать даже
идовъ рху гласы его не было на немъ ни единъ змазы
И чи частенъ стригалъ власы свое, тымъ ему боле ро-
сли • Единова влете всегда стригалъ съ собе понеже
обѣтливали его • Тыѣ пакъ власы еже былъ собѣ
остригъ вложили суть деесте лотоесъ ваги поспо-
литое • И народилися суть йесалому три
сыны, и дщера едини именемъ Фамаръ велики красна
ибы есть йесаломъ въ єрусалиме две лѣти:
ялица Царь Давида не видаль • Тогда послалъ
йесалому Кылоасу, чтобы огнелъ его предъ

Царя
оуда
прият
имъ
моего
не ип
йес
ши ра
еѣст
сало
его
его
жит
еими
посл
шол
люте
нагре
Царя
и ени
земля

ЦАРСТВО :

ЧГ :

Царя, Онъ же не хотиша прнйти кнemu • И виегда
оудругое послаша понеего, И онъ теже не хотелъ
прнйти кнemu • Рече явесаломъ Къслугамъ сво
имъ, седаещи вы где поле Йоаково подле пола
моего, имеюще мячмень дозрелый кжатве, идите на
не и позижте е огнемъ • И шедши пожгоша слузи
явесаломовы чисть жита Йоакова • Тогда пришед
ши раби Йоаковы разодраша насобѣ ризы своимъ и воз
вѣстиша господину своему глаголюще, слуги яве
саломовы пришедши пожгли суть чисть жита тво
его • И вѣстася Йоакель идѣ ко явесалому сdomъ
его, и рече кнemu прочно слузи твои пожгли суть
жито моє • Шеяра явесаломъ Йоакевъ, посылаль
есми ктобѣ прослѣ ябы пришолъ еси комѣ, да быхъ
посланъ тебе Къцарю моленти ему, И почто я при
шолъ сено Зъесура, лепеними было тамъ быти • Но
лютислъ да сижу лице Царево, паклиже єще помнить
нагрехъ мой да забиша • Вѣставже Йоакель ениде Къ
царю неозбести ему сея • Тогда позванъ е явесаломъ
и ениде предъ Царемъ и поклонися и паде преднимъ на
землю • И поцаловалъ есть Царь явесалома ::
Глядя еи ::

КНИГИ ВТОРЫЙ

Яеесаломе ико лестю иаклониша съ серца мужен
противася ѿщу своеи и хотя самъ Царевовати
иаша выгнati. Дедъ предни ѹтесал, И послалъ
кнemu Хүзай, ябы скази съвѣтъ яхитофелевъ:

Огда потомъ наделалъ съвѣтъ яеесаломъ со
зовъ иконникъ. И пятьдесатъ мужен бѣ
иже ходлху преднимъ. И ставам рано
яеесаломъ стойвалъ есть беруть налуп
ти, искаждого мужа он же имаши судитися предъ
Царемъ позывалъ и съвѣтъ. И пыталъ его глашъ шкоего
града есть ты. Он же ѿвешаваше, ѿдинаго колѣ
на Израйлева есть рабъ твой. И молваше ему яе
саломъ, видятымися слова твои быти добра, ионѣ
сть таковаго поставленого ѿцаря он же бы выслы

Суди **о** шалъ тебе. И молвилъ яеесаломъ Кто мене ѹдела
есть судьею надъ землю, ябы комне если шли иже
имеютъ суды судилбыхъ и справедливе. И ви
гда кто приближашася кнemu, хоти поклонитися
ему, то яеесаломъ первен поспѣшилъ и подалъ руку
и поцаловалъ и. И чинилъ такъ есемъ людемъ
израйлевымъ приходящимъ насудъ, ябы слышани

были
серца
рехъ
дукъ
ероне
егда
мене
глагол
иесус
слалъ
дехъ
труби
не.
изъ
ничто
тофел
царя
принош
лико
саломъ
къде
сы ѿб

были щирил • И на склоне земли есть крестъ явесаломъ
серца всехъ людей Израильскихъ • И бытъ почеты
речъ лятехъ, рече явесаломъ Кызарю Давиду пой-
дти и наполню слюбы мои еже слюбий гдѣ богу въхе-
роне • Ико слюбуючи слюбовалъ есмъ и рабъ твой
егда бѣхъ въесурехъ гла, есть ли же избрать выше гла
мене гла богъ въерусалимъ, тогда принесу жертвы
гда въхефоне • Рече ему Царь иди смиромъ •
Несъсталъ явесаломъ и прииде въхефонъ • И по-
слалъ есть тогда явесаломъ послы поссехъ гра-
дехъ Израильскихъ гла • Ико скоро услышите глас
трубный, речите съ явесаломъ Царствуетъ въхефо-
не • Шло же было со явесаломъ деесте мужевъ
Изъерусалима простымъ сердемъ, неведающе отом
ничтоже • Тогда созвалъ есмъ явесаломъ яхи-
тофелл Геломитскаго • Онже былъ есмъ советникъ
Царя Давида изграда его Гелома • И бывало
приношаще жертвы явесаломъ, бытъ заклятие ее
лико межи ими • И люди збежали суть Къявес-
салому и боялись • Втой чадѣ прибѣжалъ есмъ посол
Къдевиду и повѣдалъ ему гла, если люди Израиль-
ски обратилися суть Къявесалому сердемъ целямъ

КНИГИ ВТОРЫИ

ИРЕЧЕ ДЛЯВИДЪ КЪСЛУГАМ СВОИМЪ ИЖЕ БЕША СНИМЪ
БЪЕРУСЛАИМЕ, СЪСТАНЬТЕ ИВЕЖИМО ИКО НЕМОЖЕМЪ
ПРЕБЫТИ ЗДЕ ДЛЯ ЯВЕСАЛОМА • ПОСПЕШИТЕ ИЗЫТИ
ЯБЫ ПРИШЕДЪ СЕМО НЕЗАСТИГАТЬ НАСЪ ТУ ИПОБИЛЪБЫ
НАСЪ ИВЕСЬ ГРАДЪ ВЫВОЕВАЛЪБЫ ОРУЖИЕМЪ • ШЕВЩА
ШАЖЕ СЛУЗИ ЦАРЕВЫ, ЕСФ ЕЖЕ ПОВѢАВАЕ НАМЪ ГЛННЪ
НАШЪ ЦАРЬ РАДИ ОУЧИНИМО • ИВЫШОЛЪ Е ЦАРЬ
ИЗЪЕРУСЛАИМА СОВСЕМЪ ДОМОЙ СВОИМЪ ПЕШЪ • ИО
СТАВИЛЪ ЕСТЬ ЦАРЬ ДЕСТЕТЕ ЖЕНЪ МЕНИШИЦЪ СВОИХЪ
БЪЕРУСЛАИМЕ ЯБЫ ХРАНИЛИ ДВОРА ЕГО • ИЗЫДЕ ЦАРЬ
ИВСИ ЛЮДИЕ ЕГО НАНОГАХЪ СВОИХЪ, ИСТОЯЛЪ ДАЛЕКО
ШДВОРА СВОЕГО • ИВСИ СЛУЗИ ЕГО ХОДИЛИ СУТЬ ОКО
ЛО ЕГО, ПОЛКИ СТРЕЛЬЦЕВЪ ИЩИТНИКОВЪ • ИВСИ ЕДЪ
СКИНЬ БОЙЦИ СИЛЬНИИ ШЕСТЬ СОТЬ МУЖЕИ, ИЖЕ СЫ
ШЛИ БЫЛИ ЗАДЛЯДОМЪ ЗЪГРАДА ЕДЪ • ИДЛХЧ
ПРЕДЪ ЦАРЕМЪ • ИРЕЧЕ ЦАРЬ КЪ ЕТГАЮ ЕДЪСКО
МУ, ПОЧТО ИДЕШИ СНАМИ НАЕРТИСЛ ВОГРАДЪ ИПРЕБУ
ДИ СЪЦАРЕМЪ, ПОНЕЖЕ ГОСТЬ ЕСИ ТЫ ИВЫШОЛЪ ЕСТЬ Ш
МЕСТА СВОЕГО • ВЧЕРА ПРИШОЛЪ ЕСИ ИНЫИКЪ ПРИНУДЕНЬ
СЫ ИСХОДИШИ СНАМИ, ЯЗЪ УБО ПОЙДУ ИМОЖЕ ИМАМЪ
ИТИ НОТЫ НАЕРТИСЛ ИВЕДИ СОБОЮ БРАТИЮ СВОЮ, И
ГДЪ ОУЧИНИТЬ СТОБОЮ МИЛОСЕРДИЕ ИПРЕДУ, ИКО ИТЫ

ЦАРСТВО:

ЧЕС

показалъ мнѣ єси любовь йсерау • Шеща Етгн :
Кыцарю йрече • Жисъ єсть гдѣ, йжива єсть душа
твомъ господине монъ Царю • Йже нако мъ меите бу РУД ^А
Дешъ ты гднне монъ Царю, будто кживоту или къ док ^Б
Смерти, тб ий теже буду стобою ракъ твои • Йрече ЗЛ ^Г ри
Царь Давыдъ Къ Етгн еси пойдикъ сомню • Йиде
Етгн Ефъскинъ, ЙЦарь йеси мужи иже беша снн
йесе множество людн • Йеси плакали суть пла
чемъ великимъ • Царь же тогда шолъ є черезъ потокъ
Цедронъ, йеси люди єдлхъ противу путь горы
Оливетскю єже зритъ къ пустыни • Бышолъ
єсть теже ЙСадохъ Ергн, йеси легити снимъ :
Несуще (совою) Киеотъ завета божия • Й сложиша
їсебе Киеотъ божинъ, иста яени фаръ дондеже пре
йдоша потокъ Цедронъ еси люди сходящи и згра
ди • Йрече Царь Къ Садохови, ѿнеси Киеотъ
божинъ воградъ • Ёстьли знаиду матъ предъ очи
ма божийма, тово звратитъ въспать, и покажетъ
ми ихрамъ сбонъ • Паклиже речеть, Нелюбимися
Готовъ єимъ дачинить сомню єже ся добро зритъ
быти пре очима его • Йрече паки Царь Къ Садо
хови, О Ерею звратися смиро воградъ • Йахи

Книги второй

млъсъ сынъ твои Илья сынъ Якобъ археевъ Ола
дьвудутъ свами. Сѣй сокриюся въ полѣ пустынѣ
доидѣже приидѣть есть ѿелъ комѣтъ икона будеетъ
дѣяти съгражде. И не соша опять Крестъ божій
воградъ Ерусалимъ, Садохъ Иаковъ архаръ, и остыла
воградъ. Дасыдъ же идѡше пострани Нагору
Оливетскую пріикрымъ путьемъ въступиша ипача
косыма ногама накриеши глашъ свою. Люди же теже
вси иже были снимъ идоша занимъ пріикивши гла
вы сеѧ ипачиша. Тогда созѣстиша дасыдъ
выходи глоюще съ яхитофель пріилучися Кояесла
лому. И рече дасыдъ, Разруши гдѣ боже монъ со
етъ яхитофелевъ. И бнегда въступовъ дасыдъ
наверхъ горы наинѣже хотель есть помолитися глау:
Истъ Стретилъ снимъ Хозинъ яхитѣскии, разто
глаевъ насобѣ ризы ипраху бѣ полно наглаве его. И рече
кнему дасыдъ, пойдешили сомню то будеши
мнѣ етлаготъ. И наератиши ся въ Ерусалимъ, и рече
чашили Кояеслаому Рекъ твои есмъ Царю, живи
мъ. Ико есмъ былъ еренъ ѿци твоему, тако
и тобѣ буду, сказиша советъ яхитофелевъ. Я и ме
ши тамъ будешъ ссобою Садохъ Иаковъ архаръ. И рече

ЦАРЬСТВО :

ЧС ~

ОВЪ, протожъ єстьли что услышашъ содворе Царя
ее созаєсти Садохови Йеви́ларови • Суть теже
тамъ два сыны ихъ яхима́сь сынъ Садоховъ Й
Евилъ сынъ йеви́ларовъ • Сего да ими въскаже
те комнѣ ессе єже оуслышите • Тогда Хозинъ
другъ Дасыдасть вниде воградъ • Йасесаломъ ето
иже часъ прииде въерусалимъ Йахитодель синъ ~

ГЛАВЯ - 51 :

 Бибе рабу Иифисозефу онже стретил єсть
Дасыда содѣма ослы • Обемею онже злоречилъ
є дѣлб истерпел єму • Хозинъ прииде Коявса
лому • Йасесаломъ поскѣриль жены щца своего ~

Негда же мало помимуль єсть Дасыда
Гору Олиестскую • Истѣ указалъ єму
Биба рабъ Иифисозефъ, идми противу
єму содѣма ослы, онже несли суть
насобѣ двесте бохновъ хлеба, исто свлѣкъ сина
сухого и седмъ крошень фокговъ идеа сосуды си
на • Иреце Царь Бибе кому имаютъ быти син речи
Обеща Биба, гдине мон Царю ословѣ син домъ
шнин суть даы єхалъ наихъ Царь мон, Хлебы же

Книги второй

И фицки абы ёли отроци твои, и сино да бы пили ёлі
же кто изнеможеть напустыни. И рече Царь и где
естъ нынѣ сынъ Енафина ганина твоего. Шешила
Сиба Царю. Осталъ ё въерусалиме глахъ иже днесъ
навратитми гдѣ богъ Царство ѿца моего надъ людь-
ми Израйлевыми. И рече Царь Къ Сибе съ тобѣ даю
днесъ все именіе ёже имать Иифиевоздъ. Рече
Кнему Сиба, молютися Царю дазнайду мялъ предъ
токою.

Цръ въ
Зри
Тогда иде Царь Давидъ путемъ да-
же до Габрима, и съ исходаше штуду мужъ ѿ
племени Сауловы именемъ Семенъ сы Ерочъ, и я-
души злоречилъ ё и каменіе металъ на дасыда и на всѣ
слугъ его. Всикже люди юеси войны шли суть
около Царя поправони стряне и полевони. Итако мол-
виль ёсть Семенъ егда злоречилъ Царю Давиду:
Изыдижъ Изыдижъ мужъ кроенъ мужъ безакони-
стъ ныне воздаль тобѣ гла богъ всю кровь дому Са-
урова, ико насилиемъ юси взмъ царство его, Про-
тожъ и гла шдаль ё еруце явесалому сыну тво
ему, се еже нынѣ погублють тебе безакония твои:
понеже мужъ кроенъ юси. Тогда рече Къ Царю йес-
санъ сынъ Саргийнъ, прочто злоречить песь сен ми-

ЦАРЬСТВО

73

теви́н глини́ моёму Царю, пойду́ и сотни́ глау́ ёмъ
И рече Царь что мнѣ и́такъ сынъ Барзинъ, Оста
ви́ его дазлоречить, гльбо постелъ ёму злорѣчи Ниже
ти Дасыда. И кто смееть реци чему та́ко чинитъ

Тогда рече паки Царь Коя́слю и́ковсемъ слу́
гамъ своимъ, Съ сынъ мон ѿнже изыайде зчрева мо Ниженъ к
его ищетъ душа моёя, многымъ пакъ болѣе тонъ сы
Емининъ. Недейте его дазлоречить и́коже повѣлелъ
ёмъ гдь. Еда како возрить нынѣ богъ насириене
моё, и́дастъми благославене съместо злорѣчениј
сего днесь. И Шолъ есть Дасыда и́мужи его
снимъ путемъ, Семенже и́длше повѣрху горы про
тиву и́мъ злоречи и́камение меча и́перстъ сыпал на
Дасыда. И прииде Царь и́еси людие его үтомиенъ
шиш наместо ёдино, и́шпочиша тѹ. Явса
ломъ пакъ и́еси людие его пришли суть въеруса
лимъ, И́ахитофель теже снимъ. И́енагда при
шолъ есть Хузинъ ярахитский другъ Дасыдовъ;
Коя́есалому рече ёму. Здравъ буди Царю Здравъ
буди царю. Шешиаже ёму явсаломъ, сиали ё
любовь твою къ другу твоему, и́чему нешолъ и́еси
Здругомъ своимъ Дасыломъ. И рече Хузинъ Ко

КНИГИ ВТОРЫЙ

Яеесалому, Никако нотого буду ёго же йзбрал єсть
гдъ иеси син люднє иесесь Йзрайль, истымъ ѡстали
иу. Но итое єще приложу ктому, кому и служи
ти буду несынули Цареву. Протох ико былъ єсъ
послушенъ ѿци твоему тако итогъ буду. То
гда рече Яеесаломъ Кохитофелю, ѹчините советъ
что иамы делати. Ирече ЯХитофель Яеесалому
вниди Къменшицамъ ѿци своего, иже ѡстал
єсть стеречи деору Царева ипребди сими. Би
гдако оуслышать сие если люднє Йзрайлевы иже по
сквернилъ еси ложе ѿци своего, тогда болѣе ѹкрѣ
платим руце и стобою. Ипостасили суть яе
Ииҳеи ^з саломови шатеръ насенахъ Царевы, иенииде яе
саломъ Къменшицамъ ѿци своего предоесемъ Йзра
илемъ. Соется же ЯХитофелевъ еты дни тако был
приятенъ иаковы кто съещаваше сбогомъ. Итаковъ
былъ е сякъ советъ ЯХитофелевъ егда былъ Съ
шлендомъ, иенегда теже былъ Сояеесаломомъ.

Глябя зі

Соетъ ЯХитофелевъ склизъ е хъзинъ, И мысль
Яеесаломову возвѣсти Дедъ, ЯХитофелемъ повѣсилъ
Яиасу постасилъ е Яеесаломъ своею водою войска

ЦАРЬСТВО

ЧИ 1-



Огда рече йХитофель Къявесалому, дайз
бери собѣ двадесеть тысѧчи мѹжъ •
Несъставъ гонити буду дѣла ст҃ую икона
иударимо наѧ • вемъ ббо войстину иже
осталъ єсть изнеможе рѹсама итако беню его • И
єгда бежалъ еси людие ѿнаго, бенеъ самаго Ца-
ра, Наврашъ икогдѣ всехъ людени иаковы єдинаго че-
ловѣка • Понеже ты токмо єдинаго мѹжа ищеши:
ибудутъ еси люди спокон • И полюбилися суть сло-
ва его иесаломъ иесемъ старейшинамъ ізрайлевымъ
Ире паки иесало позовите сего Хузю ирахитска-
го иослышино что возглашолъ тон • И виегда при-
иде Хузинъ Къявесалому, рече икему иесаломъ
Такову итакову раду даётъ иХитофель имаємыли
то бчинити чилини что є твоја рада • Шеща Хузинъ
Къявесалому, не є ѿтъ добромъ рада юже даљъ иХи-
тофель нынѣ • Понеже ты самъ еси иако отецъ твой
и мѹжи иже суть сини, Суть велими силами иесъ гор-
кости души положены • Иаковы иедведица розозли-
са влесе виегда ен медведя поворуть • Но иктому
еси иже отецъ твой мѹжъ боевыи иниже онъ бы-
детъ на єдиномъ месте слѹдми • Кто нынѣ вестъ не

КНИГИ ВТОРЫЙ

Сокриллисм где спешере или воиномъ некоемъ месте
где же хощеть самъ • И егда бы единъ шлюденъ твой
пилъ напочатку, то возглашуютъ еси стаисмъ есть
поражка людехъ Ізрайльевыхъ иже беша боявесь
домомъ • И еси сильни ихъ жето серца суть ико
львовъ егда си л услышать блескнутсѧ • Ведать
убо еси люди Ізрайльевы ико Отецъ твой есть сил
ныи, и мучки иже снимъ суть сдатны • Но си л
рада сидитъ мисл правамъ быти • Дасоберутсѧ итогъ
еси люди Ізрайльевы Одана даже и Доберслени
ико песокъ морскыи вѣчнисла • И ты пойдеши по срѣ
ди и, и нападемъ на нь некоемъ месте зайдемъ его
и присриемъ и, ико роса приидваетъ землю • И не о
стаемо ии единого мужа иже суть си • Пакли же
убежитъ сиекинъ гра, то еси люди Ізрайльевы обѣ
шоло куть градъ тонъ повразы, и вовлекуть и дортки:
дане останется ии единыи камень шнего • И рече
и весаломъ иеши люди, лепшамъ есть рада Хузинъ
Ярахитскаго, не жели рада Яхитофелева • И тако
божиймъ повѣленiemъ зрушенъ есть рада Яхитоф
елева Ужиточнаи • Дабы навелъ гдѣ злое ия ве сало
ма • Тогда повѣделъ есть Хузинъ Садохоси и яен

ЦАРЬСТВО :

ЧД.:

Аароен же рече Гла, такову ради дать яХитофель
 яесаломови истаршим Ізрайлевым • язъже тако
 егю ради дать есми • Протожь нынѣ пошлите ивозд
 вестите да выдои глюще да не останеть се ниши
 наполѣхъ пустыхъ, Но без замешканий ииуды да
 ляи идеть • Да не будеть убитъ Царь, иеси люди
 иже суть сним • Енафанъ же яХимлъ стоя
 или суть укладезл Роель, Тогда шла рабыня ипо
 седила имъ тое • Они же оба идоша Къцарю да вы
 до ябы возвестили ему послыство сие • Немогоша
 бо сидети яиисенити воградъ • И узрелъ есть
 и единъ отрокъ иповедель яесаломови • Они же
 скоро бежали суть, И вошли вдомъ единаго мужа
 въ гадриме • Внегоже былъ есть кладезъ надворѣ
 испущистя иокладезл того • И въ земли жена скла
 терть прикрила есть бстие кладезю зверху и иконы ^{ІСИЛ} на в
 круглы сушили итако скрила е • Внегдаже пришли
 суть слуги яесаломови вдомъ къ жене рекоша:
 И где е яХимлъ и Енафанъ • Шеяла имъ жена
 идоша скоро поспѣшише напиешися мало воды •
 Они же обыскаху и вдомъ ииезнашаши навратишися
 ся въ ерусалимъ • И егда они идоша, тинь бы

Радѣши:

КНИГИ ВТОРЫЙ

лѣши складъемъ и пришедши возвѣстиша Длесыдомъ
и рекоша. въстаньтъ сікоро и препластвомъ чресъ
реку. Понеже такову ради дала на ба яХитофель
Тогда въсталъ Длесидъ иеси люди иже снимъ
веша, и преплашиша Го́рьданъ досвета, до́ндеже
не ославися слово то. И не осталъ есть ни единъ
онже быша неперевѣзъ чресъ реку. И видѣ
сѧ яХитофель иже не стало водѣ ради его, осѣ
для осла свое иѣде вдомъ своей ивоградъ свои. И
на дѣ из спасиши челядь свою иудею, и погребенъ есть.
Зѣ рѣ вогробѣ ща своего. Длесидъ же тогда прииде
к Грады: наместо едину рекомою: Иланаймъ: И явесаломъ
теже преплавилъ есть чресъ Го́рьданъ, иеси лю
ди Израїлевы снимъ. И поставилъ еже сѧ
ломъ боеводою ямасу надъ войскомъ въместо Го
далъ. И былъ есть ямасъ сынъ мужа емужъ имъ
было Естранъ Ше́зрэль, онже виниде Ко́яенглай
лѣ дщере На́совѣ сестре Саргийне, еже была мати
Бо́левова, и прекываше сною. Тогда положили
сѧ войскомъ люди Израїлевы Боя́весаломъ възء
ми Галадъ. И виная прииде Длесидъ въ
Иланаймъ, Собѣ сына На́сова Шрабва да града си

ЦАРЬСТВО :

Р:

ноєъ ямъносыхъ • Й Нахиръ сынъ ямънийлехъ
Шодобара • Й Берзелан Галадийский Шроэлима :
Дали суть Дасыдови пластье постелное, иконы
и сосуды потребныи, и обилия, и мушки вина и олем
Ечменя кружь бобу исочевице, и молотое гречихи •
Масла меду Осень и телат тучны надали сут ем
и людем иже были снимъ дабы ели • Ведаша бо иже
изнемогоша людие гладом и жаждею въпустыни :

ГЛАВЯ І :

Воиско Дасыдово И бесаломово кбою ծстро
йлиш • И бесаломъ надубе завласы белзъ и трети
копиами прободенъ • И сеє созвѣстиша Дасыдови
и химасъ ИХузан, и плакася понемъ Дасыдъ :



Царь Дасъ тогда соглядяши людемъ сво
и хъ • И поставилъ надими тысечники
и сотники • Идалъ есть третинъ людемъ
подругу Илью воеводе своему, и греши
и подругу Янисанъ сынъ Сарсанину брату Ильеоу
и третину часть подругу Етию иже былъ Зъедил:
И рече Царь Дасыдъ и людемъ поеду и а теже сва
ми кбою • Шешила же людие, не поедашъ ты яще Ниже ка

Книги вторый

бо үтечемъ предъими, или үбиють 3настъ третину
ябо половину • Небудутъ они того соѣтъ сеали влажи
ти Понеже ты сѧ стойшъ задесеть тысячи иныхъ :
Сего да лепенъ є ябы осталъ еси вограде намъ напо
мощь • Рече кнімъ Царь, что ся вамъ видить лепъ
шего то и үчиню • И стояше Царь оуерать лю
ди еже исхожаху изграда полки своими посту и поты
севши • Тогда заповѣдалъ есть Царь Йоавен, и
Явсаломъ, и Стглѣви гла, поша дитеми и неубией
те сына моего Явесалома • И слышаша то еси лю
ди енегда заповедалъ Царь всемъ воеводамъ своимъ
О Явесаломе сыну своемъ • И изыдоша люди
Дасыдовы, противъ людемъ Ізрайлевымъ наполе :
И сталъ есть конь елесе єфраймсте, и поражени
тү быша люди Ізрайлевы ѿлюденъ Дасыдовыхъ,
и бысть сеча великая етой день, надеадесь тысе
шинъ и побито • Ибыла є тај битва розторгнена тоб
ионде, и многимъ болѣ ѹхъ загинуло ѿзапаленія
и шламанія аесу нежели ѿрбжимъ • И пригоди
лося етой битве иже поткали явесаломъ ислуга
ми Дасыдовыми седмь на ибуль • И сїда подышоа
ибуль подъ дубъ великии иратолѣсныи, ѿвазъ

ЦАРЬСТВО :

РА

Е ЗАВЛАСЫ НАДУБЕ • И ВНЕГДА ВИСЛЯ ТАКЪ МЕЖИ НЕ О
ЙЗЕМЛЕЮ , И ВЪЛЪ ТОН НАНЕМЖЕ СЕДЛАШЕ ҮТЕЧЕ ШНГО :
Тогда үендәл ёдинъ йеозвѣстил Іоавови гла , си
дел ёсми йавесалома енслшего надубе • И рече ёму
Іоавъ понеже ёсь и видл , почто непробод ёси ёго
мечем да же доземли , идалъ быхъ тобѣ былъ десеть
сребреникъ ие дино ӯпоясание • Онже рече Коіоа
су , быпакъ далъ ёси бруце моё тысеву сребреник
непротягнул быхъ руки своё я насына царева • Понѣ
же слышали ёсмо еси ёгда Царь заповѣдал тобѣ И
йасиёви Иётгәеви гла пощадитеми ииезабините сы
на моего йавесалома • И ётълижевыхъ был се ёделл
злосмѣле против души моей , небылобы то тайно Ца
рь , итыбы самъ встай намъ затаиковую ре • И ѿе
ща Іоавъ не будет то тако икоже хореши , Но и са
пойду к нему иты на то гледети будеши • Тогда взмѣ
Іоавъ три копия прободе въ серце йавесалома • И вен
гда ёще дениашася висли надубе , прибежало десет
слугъ Іоавовыхъ идогили суть ёго • Тогда повѣлел
Іоавъ затрубити үтрубу , изастановил людей да бы
болен негонили ииебивали , сынов Їзрайлевыхъ они
же оутекаше • Дютостъбо имел Іоавъ надъними :

КНИГИ ВТОРЫЙ

Иезали суть тело Явесаломово, иввергли в доймы великое блесе, инаметали на не кучу каменя в сели кую селми. Всикже мужи Израйлесы утекоша ирой бегошем на своем места. Явесаломъ пакъ ёще живъ сынъ, поставилъ быль собѣ столпъ сдолине Цареве на немъ написалъ имъ свое гла неймамъ сы на ииединааго, протожъ сиѣ давудеть паметь имена моего. И назвалъ и именемъ своимъ, иже иподнесъ словѣть рука Явесаломова. Тогда рече яхи маисъ сынъ Бадоховъ Коюлеу, побегу и побѣдъ Царю иовину сию иже помстиль е гла богъ на сри ги его. Кнemu же глагола Юлеу иебудеши посломъ днесь по воинни днень пойдеши, не хощу тебе нынѣ послати понеже сынъ Царевъ убить есть. Потомъ рече Юлеу Къхузлю, иди ивозбѣсти Царю елика си дель еси. Поклонися же Хозянъ Юлеу ибежа сно виною Къцарю. Тогда опять яхимаисъ сынъ Бадоховъ рече Коюлеу, чтоми то садитъ побѣгну и и Захузлемъ. Рече кнemu Юлеу почто хощеши бежать сыну мои пойди сено. Небудеши посолъ здобры посольствомъ. Овеща кнemu яхимаисъ ичтожъ пакъ стого Се ии побегну. Ирече ему Юлеу бежиж

Тогда бежалъ єсть яхима́съ таини́мъ путемъ
и выпередилъ ходилъ. Длева́дъ же вто́н часъ се-
дише посреди двойнъ срятъ. тогда стряжъ онже былъ
єсть наежи на драты возденгъ очи и бзрелъ чело-
вѣка яонъ бежить самъ, и возпіи и повѣ Цареви.
И рече Царь, Елиже самъ единъ бежить, то добро
посолство востахъ его. И бнегда тон поспѣшалъ
и приближался къ граду, бзрелъ стряжъ опять ино-
го человека яонъ бежить. Тогда паки възпи наежи
глазъ, видитъ мимо иже опять бежить чловѣкъ самъ
единъ. Рече Царь и тон єстъ добрыи посолъ. То-
гда рече стряжъ, сижу бегъ перваго якобы бежалъ
яхима́съ сынъ садоховъ. Рече Царь мужъ єсть
то добрыи, и добрую новину несетъ. Возпіже
яхима́съ и рече Кыцарю, Здравъ буди Царю, И по-
клонившися даже доземли речъ єсть благославенъ
гдь Богъ твой, онже поразилъ єсть людемъ возден
злющи руце свое нагдина моего Царя. И рече Царь
Жиесъли єсть сынъ мон яесисломъ. Обвѣща яхи-
ма́съ, виделъ єсми гукъ великии людемъ егда сла-
шемъ. Олье рабъ твой, и не вѣришъ что иного поведи-
ти ктому. Рече ему Царь пойди ж сено истон тобъ

КНИГИ ВТОРЫЙ

И виегда онъ шолъ исталъ, се прииде Худзай и при
стушиши Къцарю ирече добрѹю новину несѹ гднне
мѹ Царю, ико помстилъ есть зато гдь Богъ над
всеми врагы твоими онже были състали на та.
Ирече Царь Къхузлю, жиесъли є сынъ мѹ явесла
ломъ. Оеща Худзай да будетъ ико сынѹ всиј ера
гом гдина моего Царя онже побѣстываютъ на нъ зл
стию. Тогда засмутилъ Царь идѣ есенни иже ве
ша бояратехъ инача плакати. И тако идл глаше бы
ниже днъ ну мѹ явесаломе, явесаломе мѹ сынѹ милынъ. И
кто ми то дастъ ябыхъ и былъ үмерлъ зато. О яве
саломе сынѹ мѹ, сынѹ мѹ любынъ явесаломе.

ГЛАВЯ

И о явъ моемъ Царю ябы престалъ плакати яве
салома. Люди паки прилаши дѣда. Послалъ є Царь
поколено йодино. Семенъ проситъ омлтъ. Иифиво
вѣдѣ стретилъ царя. И бытъ брань племеномъ цари.

ЕРЕМ МИ



О зеестиша же се ѿиевъ, иже Царь пла
чать ижалуетъ сына своего явесалома.
И обратися победное есение съплачъ того
дна всемъ людемъ, слышаша бо людие

ЦАРЬСТВО

РГ

стонъ днъ иже Царь плачетъ сына своего • И бклони-
шевъ еси , и не хотеши синити еоградъ стонъ днъ :
И яко же егда бклоняютсѧ бежащие збою • Царь
же дласицъ прикрилъ глаесъ свою , и возви гласомъ
великимъ глаесъ • Сыну монъ явесаломе , явесаломе быше и
сыну монъ милыи • Тогда ениде юле Кыцарю
едомъ ирече • Посрамотилъ еси днѣсь лица есехъ
слугъ твои , иниже вы свободили исоблюли животъ
твой , и животъ есехъ сыновъ твой , и душеръ твой :
И женъ твой , и меншицъ твойхъ • Любииши ненаси-
длщи тебе , и не наядиши любящихъ тя • Нынѣ
тое оубедехъ иже неласкае еси на воды сеомъ :
и на слугы сеомъ • Гѣ войстину днесъ позналъ
еимъ , иже радинейшии былы еси тому ябы насъ есехъ
погубили , токмо явесаломъ самъ ябы осталъ живъ
Прото же нынѣ есть станъ и сыйди и молѣши клюдемъ се-
селе , и бчини имъ досить • И наченъ сѣ прислагю то-
бѣ гдемъ Богомъ , есть ли же неизыдеши клюдемъ :
не останеть стобою яниединъ есию кощъ • И будетъ
тобѣ то горшее не жли вси речи злыи , еже приходи-
ли суть на тя щмладости твоемъ и до сего днѧ • То-
гда есть Царь , и сяде привратахъ • И возв-

КНИГИ ВТОРЫЙ

еѣстиша всемъ людемъ иже Царь седить приератехъ
тогда прииде все множество людей предъ Царя •
Ибо же Ізрайлеси розбегоша ся вограды свои, и прѣ
Хъса есл племена людѣй Ізрайлесихъ глаголюще
Царь Давидъ избѣгъ насъ ѿ руку филистимъ
скыхъ, Итой вы свободилъ насъ ѿ сеѧхъ враговъ на
шихъ • И се нынѣ мусилъ бѣти и земли для яве
салома • Явсаломъ пакъ єгоже помазали єсмо
были собѣ на цркво въ бояни збить єсть • Сего ради
доисолѣ молчимо и мѣдлимъ и неприеедемо въздѣ
Царя • И прииде речь сиа всего Ізрайла Къ Царю
Давиду • Тогда послалъ є Царь Давидъ Къ
Садоху икоѧни Цару єреомъ гла • Речите къ старе
ишинамъ сыновъ ѹдины глюще • Пото послѣдний
хощете быти, приеести Царя въашего въ домъ свои :
Словаго всего Ізрайла приходить Къ Царю, иже хо
тѧтъ и приеести ѡплатъ додому єго • И въсказаъ
є Царь кнї гла, тако будете молити ѿ мене и клю
демъ ѹдинымъ • Брати мои вы єсте кость мои
и тело мое єсте, И почто же хощете быти послѣдний
къ бѣденію Царя доземли єго • Явасе пакъ
воеводе явсаломову тако речите ѿ мене, съ ты єси

ЦАРЬСТВО

РА

кость моя и тело моё. Си я да учинити богъ и ся
да приложить, есть ли же не будешъ умене воеводою
на досимъ войскомъ моимъ посланы дни жизни мо
его на месте Йорданъ. И наклонилъ есть Царь
таковыми словы серца всехъ людемъ юдиныхъ кро
бъ, якобы серце единаго мужа. И послали суть
поцаря глюще, Насратися князь ты иеси отроки
твои. И насратилъ есть Царь Давидъ и при
де Кыордану. Всикже мужи юдины прийдоша
въ галгаль, страстити Царя и пресести его чресль
Йорданъ. Тогда поспешилъ есть Семенъ сынъ Георгий
Ефраимъ сына Еменина Обадрима, и изыде слюд
ми юдиными настрапениемъ Царю, сътысещемъ муж
женъ шплеменя Беньяминова. И сика рабъ щдо
му Саблова, съплатнадесетми сыми своими, есть
двадцетми отроки. И вступивши Дорданушли
суть пре Царемъ бродомъ, и пересели чада Царе
ву, и учинили по всемъ повелениемъ его. И паде Се
менъ предъ Царемъ налице свое наземлю, егда ся был
перепровердилъ Йорданъ. И рече к нему гла моя Ца
рю неимени зазло, ини воспомина проступки раба
твоего тое, си когда шолъ есть Зъерусалима, иниже быше

КНИГИ ВТОРЫЙ

Держи сего наспри своємъ • Сѣ бо и нынѣ рабъ твой сознаваю грѣхъ мон • И протожъ съпѣрвыхъ ѿ всего дома Госифова, днесъ пришолъ есми настремъ тение тобѣ гданиу моему Царю • Тогда рече яси сан сынъ Барсийн, едали затаисови слова неиматъ забить быти Семенъ, онже злоречилъ естъ помазанъ нику гданию • Рече дасидъ что мнѣ исамъ сыновъ слѣпинны, чему противитесь мнѣ нынѣ иХоире те ябы забить быль днесъ мужъ сойзмайли • Едали неизнаесте сего, иже и неинѣ якобы знову бчиненъ есмъ Царемъ надъ людми израйлевыми • И рече Царь КъСемею неоумреши, иклалъсъ ему отом •

Иифибозефъ теже сынъ Енафинъ сына Бадло въ изындѣ състретение Царю, неbumиеши ногъ своихъ иноострыгши брады своємъ инейзоправиши ризъ свой • Отого днѧ сонъже вышолъ быль Царь изъ ерусалима, да же идотого воньже паки наератилъ смиромъ • И некогда стратилъ съцаремъ рече ему Царь Иифибозефъ чему несышоl еси быль замною: Онъже швеща Царю ирече, гдание нашъ Царю Радъ мон Сиба погордѣл мною, рекль есми ему оседлай мне осла да ду зацаремъ • Понеже хромъ есмъ на

ЦАРЬСТВО

РЕ

МОГИ рабъ твой • И́еще ктому́ Обжалоблъ мене раба
твоего предъ токою гдиною моимъ Царемъ • Но
ты гдн мон Царю я́ко бы я́нгель божий еси, души быше ды
ни еже любо естъ пре очима твояма • Понеже и́дом ѿсифъ я
щца моего починенъ былъ смерти предъ гдиной моимъ
Царемъ • Ты пакъ посадилъ еси мене раба твоего за быше
столомъ своимъ посреди всехъ пируюцихъ зланихъ •
Сего да наймай счего синоватити тебе, иниже мо
гут ктому́ вспомнити нагдина моего Царя • И́рече
кнему́ Царь что дармо глаголеши, еже естъ отвер
жено еже рекохъ • Ты я́вика разделите наполы име
ниe • Тогда ѿшеша Иифисозефъ Царю, да иесе
имениe возметь Сиба нежальми того, Егда гднъ
мон Царь на вратилъ естъ Смиромъ сdomъ свои •

Берзелан пакъ Галлайдицкии старыи селми Оро г Це
элима • Онже былъ первенецъ Царя чрезъ Йоръ
данъ, и́готовъ былъ сыцремъ и́даленъ ити • И былъ
естъ тон берзелан селми старыи, я́ко во осмиде
сяти летехъ, и́тон додавалъ естъ Царю спики сне
гда стояше звойскомъ си • быльбо естъ мужъ
богатый селми • И́рече Царь Къ берзеласи пой
ди солною и́буждешъ ѿпочивати безъ страха въеру

КНИГИ ВТОРЫЙ

САЛИМЕ. Швецаже беъзелѧ Кыцарю, язъ толико
летъ имамъ, быхъ пакъ ишолъ съ царемъ беосмидѣ
сати летехъ есми днесъ. Едали и магу розознати
всестехъ мой что есть сладкого или что есть горкого
Ногулисм тежъ и рабъ твои кохати впотравахъ или
спитыхъ царскихъ. И послухати гудевъ и пеевшоъ
Царесыхъ. Кчемужбыхъ былъ бгдинна моего Царя
толико къбѣтлжению его. Нало даленъ єще дасы
проводить тебе рабъ твой Злѣръданъ. Нетребую и
гдине мой Царю щданимъ сего, номолютисм днабра
тицм рабъ твои вдомъ свои. И да бмру вограде
своемъ ипогребусм подле гробу щца моего иматки
моемъ. И съ есть рабъ твой Хамаинъ сынъ мой
дайдетъ стобою гдине мой Царю. Ноучини ему до
бро икоже любо тебе будеть. И рече икнему Царь
дайдетъ тогда сомню Хамаинъ, и бделаю ему до
бро икоже ты бсюшеш, иссе єлико пожадаешши ѿ
не дамъ тебе. Бнегда же прейдоша еси людие йоръ
да и Царь сими, постсяли суть. И поцаловалъ є
Царь беъзелѧ и благослави и, и магратисм беъзелѧ
вдомъ свои. Царь же дасылъ иде въ глагалу и
Хамаинъ снимъ. И приседоша Царя назадъ еси

ЦАРЬСТВО

РЕЧЕ

люди юдина • и бжанже израйльесых не было сми
ми только половина • Тогда потомъ собрались
съ еси мужи израйльесы Къцарю рекли суть емъ :
Чему тебе бкрадоша братим наша сыны юдины , и
перепровадиша Царя идомъ его чресъ йорданъ :
иесехъ мужене иже беша снимъ • и ѿвешаша еси сы
ны юдины Къмужемъ израйльесымъ , понеже близши
и на мъ Царь не жели самъ • и чемужъ просе гнева
етеся , и дали намъ пришло что ѿцаря исти или пи
ти , или дьры не якии дали намъ • и рекоша мужи
израйльесы късыномъ юдинымъ • вдесатеро на съ
боги есть ѿцаря не жели въсъ и мы есмо первороже
нныи • и прого болѣи прилежить и намъ Царь не жели
квамъ , прочто есть намъ криеду ѿделли , и не по
вѣдили напредъ ябыхомъ теже были свами привели
Царя • Сыновѣ пакъ юдины твердугу ѿшовѣдь да
ли суть мужемъ израйльесымъ :

ГЛАВЯ

Севай сынъ бохринъ ѿделилъ є люднъ израйльесы
шадда • йордъ ѿбилъ є ямасъ • Севанъ ѿтече вогра
яесль , йордъ облаге гра тонъ , и бсекнуши главу
Севиесу скинули ему • и ѿрлунко лады :

ЧИКИИ ВТОРЫЙ



Тало ся пакъ тогда иже былъ є тут межи сынъ
ми Ізрайлевыми мужъ безаконенъ именемъ
Себаи сынъ Бояринъ мужъ зроду Емини
йна. И затребовавъ струбу и рече, несть
намъ доли Съдасыло, ини достойнимъ сыномъ. И не
себоюмъ извратитеся людие Ізрайлевы едомы свой
Ишступиша еси мужи Ізрайлевы щады, янасле
добраша Себаи сына Боярина. И мужи пакъ Іудинны
присташа Къцарю своему и доша с нимъ Ширь
дана даже Идоерусалима. И егда прииде Царь
Въєрusalemъ домомъ своего, позвалъ десять именъ
шицъ свои. Иже былъ повелелъ хранити двора сво
его. И далъ є стеречи даеши имъ пишу и одежу,
и не превысалъ єсть с ними, и побыли замкнены доник
смерти и, ико едосици живуще. Тогда рече
Царь Којасе съзосими всехъ муженъ Іудиныхъ
кодю третiemу исамъ буди притомъ. Иде яма
са созвати муженъ Іудиныхъ поповѣлению Цареву:
ибыль єсть тамъ долженъ наль сыреченый день ємѹ
щаря. Рече же дьявъ Којасанъ, съ ныне
более насъ залопотитъ Себаи сынъ Бояринъ не жели
быше ѿ явесаломъ. Протожъ пойма собою отроки гдина

Своего, иже ни занимъ • Поки не сидѣть въместе кре
 пким и бѣтеть намъ • Тогда шли суть снимъ
 мужи Іоакимъ, стрельцы и щитники • Иеси мѣди
 сильнии сышли суть зергалима, ябы гонили Се
 вѣлъ сына вохрина • Иенегда бѣша въгавлѣне ѹкаме
 на великаго • Сѣ ямаса стретилсѧ сними • Іоакѣвъ
 пакъ воевода быть естъ всукни отлагненои въмеру
 постасы своєи, иенеи имелъ повешену дѣку сно
 жнахъ бладеи, сделану исковану таикъ иже просто
 могла исторгнена быти коудреню, и приступиши
 Іоакѣвъ ко ямасе рече ему зарывь буди брате моя, и
 держа правою рукою забраду ямасу, искобы цалѹ
 его • Ямасаже нетамилъ есть дѣки юже имѣше Іо
 акѣвъ • Иударилъ и боецъ иже выплынули чрева его Г Цр и
 наземлю и бире тѣ, и неприложи вдругое ѹдарити
 его • Потомъ пакъ Іоакѣвъ и ямаси братъ его
 гонили суть Севѣлъ сына вохрина • Неций же шму
 жеи Іоакимъ, позастенбисѧ ѹтела ямасова
 рекли суть • Сѣ тонъ есть ямаса онже хотелъ бытъ
 ѹдалыда быти воеводою на месте Іоакимъ • Дежа
 же есть ямаса въкрои стоптаний посрѣди путя:
 и бѣзре се єдиныи мужъ иже поставлять если ли

КНИГИ ВТОРЫЙ

Выше є днє ябы погледели на ямасу, щелче ёго спута
наполѣ, и прикрилъ и плакемъ да бы не оставали сѧ
и душни дамъ ёго. И внегда щелекъ ёго на страну:
шли суть вси мужи Задольсомъ гонящие беся сы
на бохрина. Севан пакъ ходилъ есть по сехъ пле
менахъ израильсихъ, даже до явела града идо ве
хмафу. И если мужи избраннинъ собрали суть кне
му. Прийдоша же Йоіевъ своимъ и облаго
ши и вограде яесли и въехафу, и окопали град
валми крепкими, и обладенъ бысть градъ. Люди
пакъ если иже были со задольсомъ, уготовали сѧ
зити стены градовы. И возьпи жена мудрая из
града глюще, слышите слышите поведите Йоіеву
и да приступить сюмо и буду молити снимъ. И
внегда приступилъ кнєи Йоіевъ. Рече емѹ тыли
еси Йоіевъ. Онже щеши язъ есмъ. И глагола
кнєму сице, слухан словъ рабы твоемъ. Онже рече
слухаю. И она паки рече, слова таисова рекали суть
въстарыхъ приповестахъ. Пыталѣтися кто очемъ
дайдетъ и пытаётся вограде яесли, и проспѣ емѹ
язъ боесмъ иже щповѣди даю прасые людемъ из
райльсымъ. Ты же хощеши градъ склизти, и разре

ЦАРЬСТВО

РН

шити матку боїзрайли • Й прôто казиши достоине
 божие • Обеща именем Іоаеъ ирече, ѿступи се
 ѿступи се ѿ мене не скажу ини разрушаша • Й не есть
 такъ якоже глаголеши • Ночеловѣкъ ѿгоры Ёфраймъ
 именемъ бывшынъ бохринъ, воздвигже руку свою
 на гдина моего Царя Давыда • Выдлите намъ того
 самого, искоро ѿступимъ ѿграда • Ирече же
 на КыІоаевъ, Сѣ глава его будетъ тобѣ спущена съ
 стены градовы • Тогда идѣ жена и глагола ковенемъ
 людемъ мудре • Они же дсеки беши главу бывшеви
 сыну бохрину, спустили ю Іоаевъ • Итогъ за-
 трубы съ трубу, и ѿшли ѿграда Йидѣ единицѣ ка-
 ждыи наместо свое • Іоаевъ же навратилъ Кыцарю
 въ ерусалимъ • Йбыль есть Іоаевъ воеводою выше и
 надовсимъ войскомъ Ізраильскимъ • Влакимже съ
 Іоадеъ былъ надъ стрельцами и надъ цитниками:
 Йядуромъ былъ есть надъ дамми Царевыми • Й
 Езопатъ сынъ яхилюдовъ былъ надъ тыми Они же
 летописци писали сѹтъ • Сиважъ былъ є канцлеремъ
 я садохъ Йасинъ Царь были суть Ёренъ • Гиромъ
 пакъ Гирехитскіи былъ є славный ѿдесыда

ГЛАВА

КНИГИ ВТОРЫЙ

Гладъ быль три лѣта на земли содѣхъ дасы
досихъ для дома Садлова. Седми мужехъ зро-
дихъ его распятыхъ. Оресте мѣшици Садловъ, Опо-
гребеніи костей его. Но вонъ четьре дедыихъ:

Н быть гладъ на земли содѣхъ дасы
три лѣта безпрѣстани. И съзыскать є
дѣдъ молитвою лица глынъ. Шеваша
кнему господь, для Садла се єсть и
для кровипролития дома его. Понѣже пролилъ єсть
кровь ипогубилъ Гавлонитянъ. Тогда позвалъ
ї Царь Гавлонитянъ игла книмъ. Гавлонитяне же
некили суть зроду сыновъ Ізрайлевы, Ноостанци ш
племеня йморейска. Быноше же Ізрайлевы были при-
ІСНАВЪ **Д** сягали имъ ико не выкорѣнити и. Садлже Хотелъ є
выгубити иконы мстителю людемъ Ізрайлевы и юди-
ныхъ. И молвилъ є Къ Гавлонитяномъ дѣдъ гла:
Что ѹчиню вамъ, иконою имать быти очищениe за-
криеду тую еже ся стала, да блескте достояніе
глынъ. Шеваша кнему Гавлонитяне, несть намъ
ссе пытаниe ни злато ини серебро, Но Садле ио-
доме его. И ниж хотимъ того ябы кто ѹбитъ былъ

Шлюдай Ізрайльсихъ • Имъже рече Царь, и что же
пакъ хощетъ да дчиню съмъ • Яко ни рекли сутъ, ми
же того онже на съ мучилъ и губилъ безвиннѣ, та
ко имамы сказать ябы ни въ дини зроду его не остал
всесехъ кончинахъ Ізрайльсихъ • И нынѣ дадутъ
намъ седьмъ мужевъ сыновъ его • Дараспнемы и
прѣдѣлъ въ гаваніи Садловъ, онже былъ изъ
браний гдѣнь • Ире Царь, язъ выдамъ есъмъ • Иш
пустилъ Царь Иифиозефъ сыну Енафову сы
на Садлова • Для клаты южесялъ былъ заклалъ прѣ
гдѣлъ егомъ, и предъ Енафою сыномъ Садловымъ •
Вземже дѣль онѣ сына Рѣфа дщери яХиасовы :
онаже породила была я Садлови, ярмоню Имѣфи
Озию • И пакъ сыновъ Ииходинихъ дщери Садловы
еже породила была я Ариэлови сыну Веъзеллѣву он
же былъ шмолахи, и предалъ е еруце Гаваонитамо
онаже распали и нагорѣ прѣгдѣлъ • И побиты сутъ Есфири
сынъ седьмъ сыновъ зроду Садлова скуне, содни егда
найперенъ почали жити Ечмень • Тогда Рѣфа дщер
я яХиасова вземши Гѣю послала събѣ наскале ш
зачала клаты дондеже синидѣ дождь снегеси • И не
дала е птицамъ исти ихъ водни, и низвергъ снощи :

КНИГИ ВТОРЫЙ

И возвѣстиша сеє Давыдови єже оучинилъ Ресфа дѣпера яХиасова, Онаже бывла єсть Иеншица Слубова. Тогда щолъ єсть Давыдъ ипобралъ кости Слубовы, икости Енады сына єго, шмужей ѹеисъ Галадскій. Онаже крадъмо вземли єлизъграда Ведзала, гдѣ повесили филистымо еснегда забили были Слубла Йенаду, на горе Ель воє. И принесе штуда Давыдъ кости Слубовы и Енады сына єго. И собрали теже кости тыхъ они же были распяты на крестехъ. Похоронили суть єекупе скостыми Слубовыми Йенадиними сына єго, вземли сенямию, на стране горы, вогробѣ Цисеѣ щца Слубова. И бчинили суть еси речи икоже повѣлелъ былъ имъ Царь. И сѣ слютовалъ єсть Богъ надъ землю потомъ. Того часу стала сѧ есть брань филистымланомъ Гоїзрайлътланы. И зайде Давыдъ илюди єго снимъ, и били сѧ филистымланы. И сенегда утомилъ свою Давыдъ. И сенденобъ мужъ филистымскии, Онаже былъ єсть зроду ярафа болота, ивнего гротъ на кони копия желеzный сажилъ єсть триста лотовъ. И припоясалъ былъ ксобѣ мечъ новыи. И бстроилъ

нато ѿбы могъ злѣти да
сы напомощь ѿсѧнъ сына Саргина , ираний фи
листымънина иѣгиль єго . Тогда вѣшеся выше иї
мужи иже бѣша съдаудо глюще сѣ потомъ нейзы
идѣши снаими на войну , ѿщебо иенють твѣ то оуга
снеть свѣтилникъ войзрайли . Бытъ теже идру
гам битва въ Гоети съ филистымъни . Истонъ бы
твѣ злѣти єсть боюханъ ѿсаха , Зофия ѿпле
меня ѿрафова зроду золотобъ . Ёще итредил
война была въ Гоети съ филистымъни , снейже че
ловекъ ѿбога дынинъ злеса сынъ вышилече ѿб
лиома . Зеніль єсть Голиада ѿдайскаго , єго
же копие такъ толсто было икобы насило ткаче
во . Ктому ичтететам битва была въ ѿде ^{Паралі} :
Бтои битве былъ єсть мужъ высокий , онже на
каждон руце иванозе имѣше шесть перстовъ . То є
всехъ четыри идвадцать , ѿбыль зроду ѿрафы боло
та , сѣи ругалім єсть людемъ ізрайлемъ . Иза
билъ того ѿнаданъ сынъ Семеевъ брата да
доса . Сини четыри филистимъни мужи сильни
ѡплеменя ѿрафова , зродиша ся въ ѿде . Побиты
суть ѿдауда ишслугъ єго .

Книги вторыи

Глядя же

Хвалу создаетъ Царь Давидъ Песнею сею
Господу Богу • Ико избавилъ Его щрукъ Слово
выхъ • И щрукъ всехъ неприятелей околичны Его



Аголадже есть Царь Давидъ Кьгдъ
Богу слова пѣсни симъ • Въдень вонъ же
избавилъ Его Господь Богъ, изрукъ Слово
ловушъ, Извѣкъ всехъ враговъ Его • И

ψло 31 Рече • Возлюблютъ гдѣ крѣпость моя, гдѣ очи
твѣрженіе мое и прибѣжище мое и избавитель моя •
Богъ мой силы помошникъ моя, и оповаю наль •
Зашититель моя, и мои спасенія моего • Тонъ воз
движема, не есть заступленіе мое • Спасителю мой
и избавившимъ беззаконія моего • Хвалы призову
гдѣ, и щврагъ мойхъ спасуся • Одержашлема бо
льзни смертныя, и потоци беззаконія смущиши:
Судзы ядосы быдошли, опредиши сеть смер
тиымъ • Въскорби мои призову гдѣ, икбогу моему
вопиати буду • И услышитъ щуеркви сватыя своеи
глазъ моя, и опль моя винидетъ вобши Его • Поден
зася и трапезна бысть земля, и основаниемъ горъ

ЦАРЬ СТВО

РАЗДЕЛ

Смущиша мъ и подсизаша мъ, яко прогневася на мене бо
И зайдеть дымъ ѿ нозиренія его, и огнь воспалаеть изъ
Быть его, и ближе разгорешася ѿ него. Преклони же
Беса исниде, и примкъ под ногама его. И зайде
На херувимъ, и сожалетъ на крилѣ ветреню. Положилъ
Около себѣ тму злкость свои, и якобы решето разсѣ
Вам воду со облаковъ воздушныхъ. Облистанием пре
нимъ облачи возгорелись, яко быль огнено. Воз
гримить снебеси гдѣ, и сышини дастъ гласъ свои.
Пустилъ стрелы свои и разгналъ их, молнии умно
жилъ и смущилъ их. И сиша сълтия морскими:
И ѿкришеся основания вселенныхъ. О запрещении
твоего гдѣ, и ѿ дхновеніи духа гнева твоего. По
слия снебеси и прийтъ мѧ, и изорвалъ мѧ ѿ водѣ
многъ. И избасилъ ѿрагъ мойхъ силныхъ, и ѿ
ненасидящимѧ, яко быль паче мене. Пре
шолъ естъ мѧ въденье о злобленіи моемъ, и бысть гдѣ
Утверждение мое. И изведема наши роту, и збасима
яко созлюбима. Неоздастъ мнѣ гдѣ поправде моей
И почистоте руки мою быль учинить мнѣ. Яко сохрани
пути гдѣ имѧ, и нечинихъ зле предъ богомъ моимъ.
Всѧко сѹды его предомно суть, и заповѣденіи его не

Книги ВТОРЫЙ

злесргохъ ѿ мене • Й буду непороченъ преднимъ, ико
храню ѿ ѿбезакония моего • Й воздастъ ми гдѣ попра-
вде моенъ, и почистите руки мои предъ очима свой-
ми • Състымъ святъ будеши, и смужемъ силы
совѣщенъ будеши • Й сойзбраниймъ избрани будеши
Исъразвершеннимъ развратишися • Й люднъ смире-
ныхъ ты спасеши, и очима твойма градищъ смири-
ши • Йако ты еси светилникъ моя гла, и ты боже
просветиши тмы мои • Всилеубо твоенъ побегну пре-
пойсанъ сынъ, и обозе моемъ прескочи стену • Богъ
моя непороченъ путь его, и словеса гла на огнемъ
искущенна, защититель есть всемъ огновлющимъ
мани • И кто есть богъ иромъ гла Бога нашего, икто
не богъ силынъ развеи Бога нашего • Богъ иже пре-
пойсалъмъ силою, и сроенай совѣщеный путь моя
Прироенавамъ нозе мои Еленемъ, и насыокихъ поста-
влймъ • Научал руце мои нафранъ, и полагамъ яко
лукъ медянъ мышца моя • Далъми есть щить
спасения твоего, итихость моя розмножила мене •
Розширилъ есть стопы моя подомною, и неизненогут
глезне мои • Пожениу ерагы моя ипотру и, и неизвра-
щуся дондеже исконаю и • Оскоблю есть искалж-

ЦАРЬСТВО :

РЕИ :

и не въозмогуть стати, и падуть под ногама моими •
Препоясалъма еси силою на брань, и на склоний еси
востаюши намъ подъмъ • Церагъ мойхъ далъми
еши Христъ, и не на сидѣши хъмъ погубилъ еси •

Възопиша и не будеть спасающаго е, Къгоспо-
дуг и не оу слышить ихъ • Истоню и яко прахъ
земли, и яко грязь на очицахъ поглажу ихъ и со-
тру • И звѣшиши мѧшпреки моленыхъ словъ лю-
дей мойхъ, и соблюдеши мѧ соглаву Народомъ •

Люди же ихъ же неведехъ служити мнѣ будуть •
И възлухъ оу послухаютъ мѧ • Сынове чюжин
протиенти мѧ будуть мнѣ, сынове чуждий обетъ
шаша и охромоша шестъ свойхъ • Жисъ есть
Господь и благословенъ Богъ мой, и вознѣсеться
Богъ силын спасения моего • Боже ты даеши
Отомщеніе мнѣ, и посвигешъ люди подъмъ • Ты
избавлешимѧ шерагъ мойхъ, и востаюши намъ
возносишимѧ, шмужа неправедна вы свободишимѧ
Сего ради хвалититя будут межи поганы гдї, и име Крил
ни твоему въспѣти будут • Ты бо величалъ Зѣл рѣ
спасение Царя своего, ичиниши милости дѣлъ
помазанномѹ своемѹ, исемени его довѣка :

Книги вторыи

Глагля ѿ

Последнихъ словахъ Царя Давыдовыхъ ёже глаголалъ ёсть духомъ стымъ. И́ймена же мужи силныхъ иже бывши въ дни Царя Давыда:

Си суть слова послѣдніи ёже глаголалъ ёсть душа сына Іессея. Рече мѫжъ ёму же заслюблено ёсть Охрѣ бога Іаковла, Избранныи гудець Фалмовъ влюдеихъ Израйлевыхъ. Духъ Господень мой виЛЬ ёсть мною, И слово его языкомъ моимъ гла:
богъ Израйлевъ мнѣ глаголалъ ёсть. Сильнии Израйлевъ онъже владѣеть надъ людми, спра
ведливыи онъже обладаетъ възни божией. Ико
сеть зори егда восходитъ солнце рано безъ мрачно
сти, Ико для дождя ростить травы земли. Яниже ёсть таково племя мое идомъ предъ Богомъ
ябы соню чинилъ смолу венчю, и во сехъ ре
чахъ крепкую и бытврженую. Все въстину спа
сение мое и въ соли мои шнегъ, яниже ёсть что
сомнѣ, ежбы снега не пошло. Грѣшици же если
изторгнены будутъ ико терпне, егоже немогутъ ети

це взяти • Пакли же кто бы хотѣши доткнуться отъ него
мусить приступити къ железныхъ рукаицахъ съ ору-
жиемъ, йогнѣмъ спалити едаже выпопелъ • Силы
именя были мужемъ силы боемъ Давыдовы:

Давыдъ седми напрестоле царскомъ наимудрѣ-
йшинъ • Князь же межи треми наисильнейшими
былъ есть Єсаванъ, тонь былъ якобы наимладъ
ший чѣрвикъ дреява • Онъ же осмъсотъ мужей пора-
зилъ есть единимъ гнаниемъ • Потомъ Єли-
азарь сынъ дяди Давыдова Яготскаго, межи
трехи наисильнейшими • Онъ же былъ есть Съда
выдомъ, егда ругалися филистимляне войску
Ізраилеву, изъ єхалися были кбою • И некогда сыно-
вь Ізраилевы изъ идоша набраны, сталъ есть Єли-
азарь наспини • И былъ есть филистимланъ доко-
ле могъ руками имечемъ рушати • Йогучинилъ Го-
сподъ спасение великое стонъ день, и людие Із-
раилевы иже были оутекли предъ филистимляны
на обратилися восплютъ, и поборали спобитыхъ зброю
и користь многу • Посемже Єлиазарови былъ
есть третий наисильнейший воинъ именемъ Семманъ
сынъ Яггевъ Щараи • Собралися бо были опять

КНИГИ ВТОРЫЙ

ФИЛИСТЫМЛАНЕ ПОСТАНОВИЦА СВОЯ, ЙБЫЛО ТО ПО
ЛЪ ПОСЕЙНО СОЧЕВИЦЕЮ • ЙЕГДА ПОБЕГОША ЛЮДИЕ ІЗ
РАЙЛЕСЫ ПРЕДЪ ФИЛИСТЫМЛАНЫ • СТАЛЪ ЕСТЬ ТОН
БОЙНЪ СЕММА ПОСРѢДЕ ПОЛЖ ЙБОРОНИЛЬ ЙМЪ, ЙПО
РАЗИЛЬ ФИЛИСТЫМЛАНЪ • ЙОУЧИНИЛЬ ЕСТЬ ГДЬ
БОГЪ ЙЗБЕСЛЕНІЕ ВЕЛИКОЕ ЛЮДЕМЪ ІЗРАЙЛЕСЫМЪ ЕССІ
ДЕНЬ • Предътымъ теже были иные три мужи
силынн выбраны штрайцети • Они же были пришли
Къалесыду сорвѣмъ житы, допечеры Одоламъ
ски • Бойскоже филистымское лѣжало того ча
суг едолине болотовъ • Ядлесыдъ былъ на южногор
жи • Истани филистымскимъ были тогда около
Паралѣ вифлеома • Йз хотелося дасыаен еслми пи
ти воды шкадезл иже былъ есть бѣефлиоме •
Ирече дасыдъ ѿ ябыми кто дала напитися воды
штого клаудезл иже есть бѣефлиоме соратахъ •
Итогда синь три мужи силынн его, пробивши
см скрозе войско филистымское • Набрали суть
воды шкадезл того же былъ есть бѣефлиоме
Соратъ, й принесли ю Къалесыду • Яонъ не во
схотелъ пить ей, попринесе ю и излия прѣдъ го
сподемъ богомъ глагол • Недайжми того милостиевн

вогъ ѿзыхъ ю пиль • Понѣже синъ мужи сидли.
были животы свои для єе напогибелъ, итако пиль
быхъ ю въместо кроеніихъ • Иллъ того нехотелъ
єсть десѧть пити соды тоє • Иссѣ оѹчишили сутъ
три войни єго прѣ силніи • Ясисан пакъ братъ
Іоїсовъ сынъ Саргенинъ былъ войнъ ёдинъ ѿтыхъ
трё муженъ силныхъ • То є тонъ ясисан ѿнже
воздвиже копие свое противъ тремъ стомъ муженъ:
и поразилъ ихъ • Сѣи славнейший и болшинъ былъ є
межи тими треми силными войны • И былъ надими
иконы кнѧзь • Но ктымъ перъымъ тремъ наисильне
ишимъ войномъ неприобрелъ • И бланинъ сынъ
Іоїловъ, ичжа пресланаго чудны дель ѡкапсе
ла • Тонъ убилъ дебъ муженъ Ноїеськихъ силь
ныхъ иконы Альсовъ • И онъ теже ступилъ изгилъ
дютого посреди ямы, єгда былъ снегъ великии •
ОНъ таїже убилъ єсть мужа Египтанина • Ич
жа велими днеснаго, тонъ имѣше срукахъ своихъ
копие бланинъ же прииде кнѧму скнинкомъ, и выкру
тилъ моциию своею копие зряку Египтанина • Изл
билъ и єгожъ копиемъ • Ни сечинилъ єсть бланинъ
сынъ Іоїловъ • И сенъ теже былъ славнейшіи межи трё

КНИГИ ВТОРЫИ

ми мужми сильными, ѿниже были выбраны штрицети сильныхъ • Но небылъ есть тако сильныи ико парови наисильнейшии три сойны Длесыдесы • Ноу дѣлъ є его Длесыдъ собѣ тайнымъ соvetникомъ бха своего • Имена пакъ тихъ муженъ сильныхъ ихъже имелъ есть Царь Длесыдъ трицети и седмъ сил суть • Язлель братъ Іоавъсъ межи трицете ми мужми • Елианъ сынъ дяди Царя Длесыдова шенфлеомъ • Салманъ ѩярарыи • Елихъе ѩяродилъ • Гелийсъ шфальтии • Гирай сынъ якциесовъ ѩадекунъ • Явиезеръ ѩянатата • Мовони ѩузаты • Селмонъ ягойтскыи • Иахаринъ иетофалцскыи • Елефъ сынъ валиасовъ итонъ теже иетофалцскыи • Идли сынъ Ривлевъ Зъесеха ѩсыновъ венаминоевыхъ • Вананъ фаратоницскыи • Гельданъ ѩпотоку Гліса • Явиатонъ ярбахитскыи • Язамаведъ ѩверонима, Елиас ѩславонима • Сыновѣ Иасенои делъ Ентанъ, Ияранъ • Салманъ Знороды • Гайанъ сынъ Сарлевъ • Ияранъ ярохитскыи • Елефедъ сынъ Язвлевъ сына Иахациоса • Гелиамъ сынъ яхитофелевъ Елоницскыи • Есралъ Зкар

млю • фаран ѿрбим • Глаль сынъ Надинов
Собома • Бомнти Згайди • Сейлехъ Зъ
ямона • Наран берохитскыи мужъ нослини
оружие йоавово сына барсийна • Гирлан єтрѣ
йскии • Гаребъ онъ теже єтрейский • Орил
єдинийский • Всехъ сихъ мужен сильныхъ было
есть тридцать иседмъ :

Глябя ка:

Истолъ Царь Давидъ счести есехъ людемъ
Ізрайлевыхъ воеводу своему йоаву • И разгневался
Гдь Богъ Надавида зато, и послалъ к нему Глада
Прока гдя ябы собѣ ѿснѣ трѣхъ речей едину выѣ
ралъ, Или гладъ седмъ летъ, Или оружие
три месени, Или моръ три дни • И просилъ Давидъ
мору • И сидѣлъ ангела гдь на побившего людемъ,
купилъ гумно и принесе жертвы на нѣ, и преста моръ



Пять разгневался есть Господь Богъ на
людемъ Ізрайлевыхъ • И быль етомъ си
менъ Давидъ, онъ бо возвенже гнесъ
господа Бога на люди Ізрайлевы • Понѣ
же возвалъ быль к себѣ йоава воеводу своего, и ре-

Пара- лі

ка:

ДѢНИИ БТОРЫИ

че икнему • Иди иссчтими всехъ людемъ Ізрайльесыхъ
и ѹдиныхъ , сходи еслъ поколѣнья Шана даже
и Доверслени • Исличи всехъ длоѹсемъ число ко
лико єсть ихъ • Обефа Іоавъ Къдасыдъ
ирече , да приспорить тобѣ гдѣ богъ твои людемъ
тесихъ , єще такъже много ико ныне єсть , индѣ
то да умножить сто кратъ того болѣи предъ очима
господина моего Царя • Но пречто хощеть ведати
число сеѧ господинъ монъ Царь • И перемогли суть
слова Царя Речь Іоаву икнази людскыи .

Тогда изъиде Іоавъ икнази людстий ѿлица
Царя , ябы считали людемъ Ізрайльесыхъ • И неогда
предоша Іорданъ и пришли Доверслену напрасу ру
ку града иже єсть в долине Гайдъ • Ишли чресъ
Газеръ да земли нижне Гозднийское • И штурду приш
ли суть клесомъ сыновъ Гадесыхъ • И сходиши
около Сидона пришли таке суть даже копрѣдломъ
Тирскимъ , и около всел земли євейское , и Хана
нейское • И потомъ пришли суть Доверслени на
полъдень ѿземли ѹдины • И сходиши еси зели
єдевети месецехъ иеодевати днехъ навратилися
боерусалимъ • И далъ є Іоавъ число людемъ по

писалыхъ Царю Давиду. Измайдено есть людемъ
шыновъ Израилевыхъ. Же былъ пописалъ Годъ
Осмъ сотъ тысячъ мужесъ силныхъ. Шнихъ же
едини въ каждомъ могъ есть историгнуги оружие
кбите. Яшплеменъ Юдина знайдено есть пять
сотъ тысячъ мужесъ. Они же годни были суть
кбите. Тогда быль есть еперси свое. Да
быть жалуючи того, иже повѣлъ быль считати
людемъ. И рече Давидъ кгосподу Богу, согрѣши
предъ тобою сельми, ико поѣлъ счасти людемъ си
номолютися гостоди боже мон очисти грехъ раба
твоего, понеже неразумне учинихъ се. И востал
есть Давидъ рано. Словоже гостоди бысть
Къпророку божиому Гаду, видящему Давидову
глагола. Иди ийщи Давидови си глаголеть
гостоди Богъ Израилевъ. Три речи длютися тобѣ на
Обираніе протокъ Обери Собѣ си ихъ едину коюжъ
Хощеши да обучинюти ю. И виная пришолъ есть
пророкъ бжии Гадъ Къдасиа, повѣдилъ ему гла
гола, ялико будетъ гладъ заседи мъ летъ съземли
твоей, или три месеци оутекати будешъ предъ ли
цемъ враговъ твойхъ, я онитъ гонити будутъ, или

Книги ВТОРЫЙ

тридни будеть моръ соесян земли твоенъ • Протохъ
нынѣ розмысль иповедь мнѣ , дашиажу тому онъ
же послалъмъ есть ктоѣ , что штыхъ трехъ ре-
ченъ сибиряшъ собѣ • Овбираша Давидъ Кыга
Кфїлѣ ядъ профоку божию • Тажкоми соесехъ странъ
Зѣ рѣ велми • Нолепенъ мнѣ есть оупасти вруге господни
Дани гї ико многа суть милостідия его • Нежелибыхъ оу-
паль сърбце людьскиє • Тогда перепустиль
есть господъ богъ моръ налюди Ізрайлевы , штого
оутра даже доднм третъего • И изомрело есть лю-
денъ щдана даже досирасинъ Седмъ десятъ тысе-
щенъ мужоевъ • И бнегда протягнулъ быль янъ-
гель божинъ руку свою наерусалимъ ябы поморилъ
люденъ снемъ • Смиловался есть господъ богъ
надъ людьми , ирече янъгель онъже губилъ есть
люденъ досыть сже щдали руку свою • И былъ
есть тогда янъгель божинъ стоящъ оугумна яре
чнова Евзейскаго • Ирече Давидъ къгоспо-
ду богу , енегда оузврѣл янъгела яонъ губить лю-
денъ • Сѣ язъ еимъ тон иже согрешихъ И язъ еимъ
тон иже зле оучини ^х • Сийже людне что чиниша
суть бо ико ѿеце несиниє • Ноютисл господи

може добрятися гневъ твои намъ и надомъ ѿца ^{Паралі} моего. И прииде пророкъ ко жинѣ Гайдѣ Къда сиду етонъ день. И рече кнemu възыйди и седелай ^{161:} Олтарь господу богу, на гумно яреубиановѣ Евзей скаго. И въступись есть Давыдъ поповѣле нию Гайдову, иакоже приказалъ быль ему господь богъ. Оурбесъ же съе яреубиан ико Царь идетъ кнemu съслугами своимъ, Изыиде въстретеніе ему. И поклонися предъ Царемъ и паде на лице свое на землю. И рече яреубианъ что есть съе, иже го сподинъ мой Царь пришолъ комиѣ рабу своему. И шешира кнemu Царь Давыдъ, сего ради пришолъ есмъ икобѣ ябыхъ купилъ гумно твоє. И оуде лаъ на немъ Олтарь господу богу. Давыдъ пересталъ рана мороватъ, еже размножилася есть слюнъ Гзрайлесыхъ. Тогда рече яреубианъ Евзейский Къдаиду, да возметъ гумно съе господинъ мой Царь и принесеть жертвы на немъ гау богу, иакоже любо есть предъ очима его. Сѣ икому имѣть соли на все сожжение, Колѣсалже и арма волова надроби жертвеникъ. Тысѧ если речи дасть есть яреубианъ Царю Давыду. И рече паки яреубианъ КъЦарю

Книги второй

Гдѣ богъ твой, да пріиметъ ѿ тебе слѹбъ мыслъ
твоемъ • Кнemу же ѿвеща Царь Давидъ, йрече ни.
какожето будеть яко ты хощеши, Нозапенези куплю
щтебе • И тако възнесу наемъ есмъ со зженіемъ
приятнамъ господу когу моему • И купилъ
Есть Царь Давидъ Гдмино И болы
Оъреубона Заплатдесатъ Синъ
лєсь Срѣбра • И сделалъ
Натомъ Гдмина Олтарь
Гдѣ богъ • И прінес
наемъ жертвы
Бесозженіемъ
И мирнымъ
И слюто
Слѣдъ
Есть
Гдѣ
Бо

Надъ землею
И престала є рана
Осыновъ Гзрилесы: